

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三三〇一二第
元壹幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：(02) 231537
電傳：(02) 231537
電報：(02) 231537
電報掛號：(02) 231537

議建提侵入商外談鈞漢鄭 商築建地本障保 汰淘遭脅威受免

約合數多得投錢價低偏以商建承國外
益利商建承地本障保議動局法立將在
障保例立對反則形燁梁員委會委屋房

(本報訊) 工程局在日前公佈的「房屋條例」中，建議在未來興建房屋時，應以「保障地本」為原則，即房屋應建在「保障地」上，而非在「受威脅地」上。此舉旨在保護房屋投資者的利益，並確保房屋的安全。

蘇新核動艦東來 加強太平洋戰力

列根全國電視演說
建議美蘇擴大交流

(本報訊) 美國總統列根在日前發表全國電視演說，強調美國將加強其在太平洋地區的戰力，並建議美蘇兩國擴大交流。列根表示，美國將派遣新的核動力巡洋艦前往東太平洋，以加強其海軍力量。

北約高官 討論製造 武器配備

美蘇首腦會談
詳細日程發表

(本報訊) 北約組織的高級官員在日前舉行會議，討論製造武器和配備問題。會議中，各方就如何加強北約的防禦能力進行了廣泛討論。

約條武限成達蘇與望眾美 會峯高淡睇意民 微會機議協成達

迎歡受策政及場立判談根列

(本報訊) 美國總統列根在日前抵達蘇聯，參加蘇聯最高蘇維埃主席米高揚的歡迎儀式。列根此行旨在加強美蘇兩國之間的友好關係，並就限制武器問題進行談判。

歷時一年多秘密外交接觸 英國愛爾蘭簽條約

授權參加自治北愛事務諮詢

(本報訊) 英國與愛爾蘭在經過長達一年多的秘密外交接觸後，終於在日前簽署了一項條約。該條約旨在解決北愛爾蘭的自治問題，並授權愛爾蘭政府參與北愛爾蘭的自治事務。

法總統呼籲富有國 照顧窮國經濟困境

稱高利率是妨礙窮國復興因素

(本報訊) 法國總統密特朗在日前呼籲富有國家照顧窮國經濟困境。他認為，高利率是妨礙窮國經濟復興的主要因素，並呼籲富有國家採取措施降低利率，以幫助窮國發展。

約條武限成達蘇與望眾美 會峯高淡睇意民 微會機議協成達

迎歡受策政及場立判談根列

(本報訊) 美國總統列根在日前抵達蘇聯，參加蘇聯最高蘇維埃主席米高揚的歡迎儀式。列根此行旨在加強美蘇兩國之間的友好關係，並就限制武器問題進行談判。

約條武限成達蘇與望眾美 會峯高淡睇意民 微會機議協成達

迎歡受策政及場立判談根列

(本報訊) 美國總統列根在日前抵達蘇聯，參加蘇聯最高蘇維埃主席米高揚的歡迎儀式。列根此行旨在加強美蘇兩國之間的友好關係，並就限制武器問題進行談判。



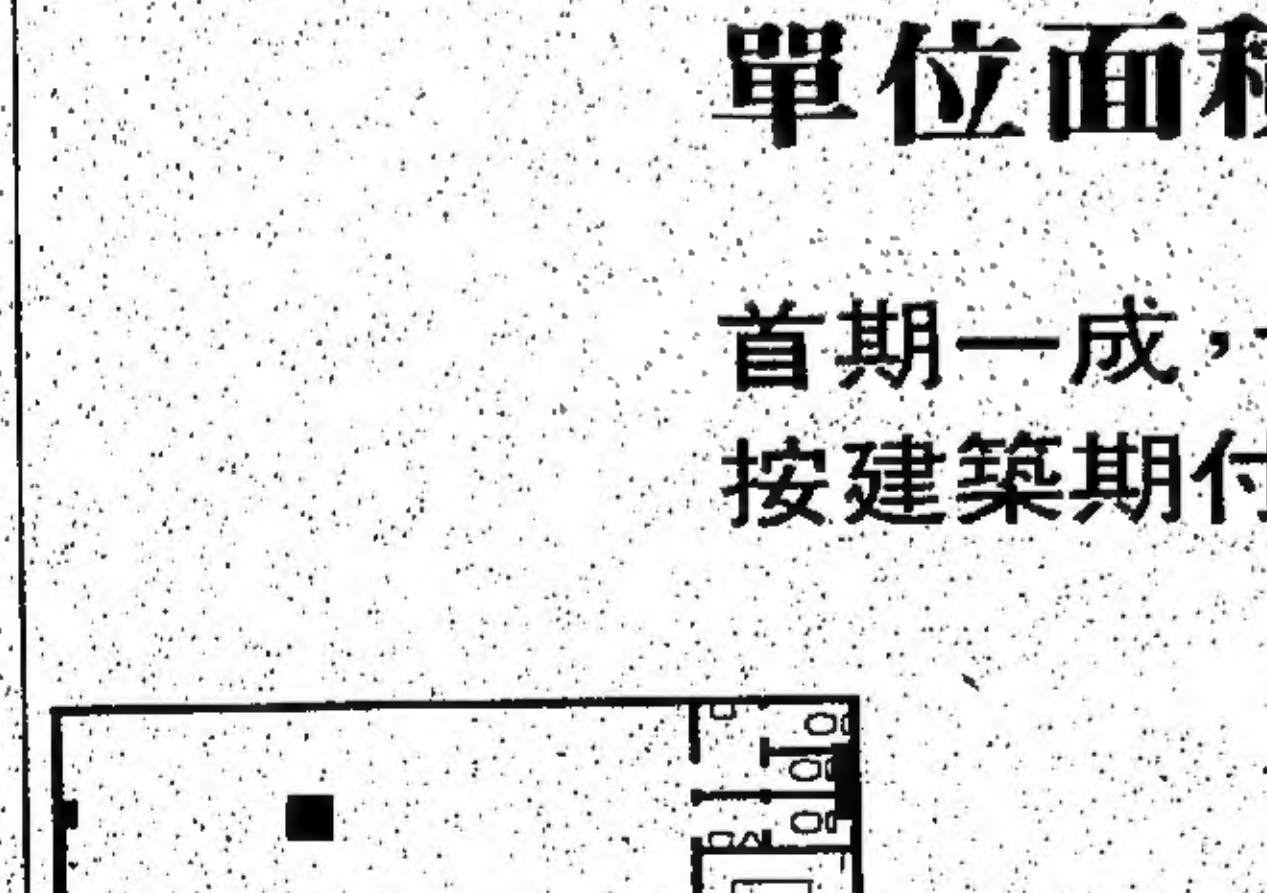
圖為英國愛爾蘭簽條約後，雙方代表在現場合影。



圖為法國總統密特朗在演說時，呼籲富有國家照顧窮國經濟困境。



圖為美國總統列根在抵達蘇聯後，受到米高揚主席的歡迎。



圖為美國總統列根在抵達蘇聯後，受到米高揚主席的歡迎。

洽購處：南豐發展有限公司 香港皇后大道中/畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235 5-236866 5-243261 地盤售樓處 電話：0-762313 (假日照常)

「紅旗」專文發出重要指示

四項基本原則 決定內外政策

堅持社會主義道路、堅持人民民主專政、堅持共產黨領導、堅持馬列主義、毛澤東思想。

（中國新聞社北京十五日電）「紅旗」雜誌第二十二期，即本月十五日出版，其中載有毛澤東主席最近對黨內、對全國、對世界所發出的重要指示，全文如下：

「紅旗」雜誌第二十二期，即本月十五日出版，其中載有毛澤東主席最近對黨內、對全國、對世界所發出的重要指示，全文如下：

中共實行四個堅持 可能恢復階級鬥爭

鄧小平改革政策正受到考驗

（路透社北京十五日電）以知識份子為對象的「紅旗」雜誌，最近一期，即本月十五日出版，其中載有毛澤東主席最近對黨內、對全國、對世界所發出的重要指示，全文如下：

趙紫陽說南美之行 促進中國南美合作

（特稿）北京十五日電，趙紫陽總理最近對南美訪問，在國際上引起極大注意。趙總理在訪問期間，曾與南美各國領導人會談，並簽署多項合作協議。趙總理在訪問期間，曾與南美各國領導人會談，並簽署多項合作協議。

聯大又決議要求蘇軍撤出阿富汗

（紐約十五日電）聯合國大會今日通過一項決議，要求蘇聯軍隊撤出阿富汗。這項決議是在經過長達數小時的辯論後，以壓倒性多數通過的。

冰島小姐芳齡廿二 榮獲本屆世界小姐

（紐約十五日電）冰島小姐芳齡廿二，榮獲本屆世界小姐。這位來自冰島的佳麗，在當晚的比賽中，以其優雅的氣質和出色的才藝，贏得了評審團的一致好評。



冰島小姐芳齡廿二 榮獲本屆世界小姐

率領艦隊赴印度洋 訪卡拉克及吉大港

（特稿）北京十五日電，中國海軍艦隊最近率領艦隊赴印度洋，訪問卡拉克及吉大港。此次訪問旨在加強與鄰國的友好關係，並展示中國海軍的實力。

中國民航新聞 二十五條航線 加強各省市空運

（特稿）北京十五日電，中國民航局最近公佈了二十五條新的航線，以加強各省市的空運。這些航線將覆蓋更多的城市，為旅客提供更便捷的服務。

廈門航空 首架新機 交機啓航

（特稿）廈門十五日電，廈門航空公司的首架新機，今日正式交機啓航。這架新機將為廈門至各地的航班提供更舒適、更安全的飛行體驗。

美國消費者委員會警告 多吃煎炸快餐食品 專家說易患心臟病

（合衆社華盛頓十五日電）美國消費者委員會最近發出警告，指出多吃煎炸快餐食品，容易導致心臟病。專家建議，消費者應減少對高脂肪、高熱量的快餐食品的攝入。

中國電訊市場極富潛力 李學明

（特稿）北京十五日電，中國電訊市場具有極大的發展潛力。隨著經濟的快速發展和技術的不斷進步，中國電訊市場將迎來更加繁榮的局勢。

受到當地農民歡迎 十三萬移民生活開始好轉

（特稿）北京十五日電，十三萬移民的生活開始好轉，受到當地農民的歡迎。政府採取了一系列措施，幫助移民解決生活困難，促進當地經濟的發展。

舉行盛大晚會 答謝籌款歌星

（特稿）北京十五日電，為籌集資金，政府最近舉行了一場盛大的晚會，以答謝籌款歌星。晚會吸引了眾多觀眾，氣氛熱烈。

世界展望 四個堅持是什麼？

（特稿）北京十五日電，世界展望：四個堅持是什麼？這四個堅持分別是：堅持社會主義道路、堅持人民民主專政、堅持共產黨領導、堅持馬列主義、毛澤東思想。

鐵娘子雄心萬丈

（特稿）北京十五日電，鐵娘子雄心萬丈。這位在國際政壇上享有盛譽的女性領導人，正以其堅強的意志和果斷的決策，為國家的發展貢獻力量。

本港新聞

海傍地盤爆炸 震地如有仔

彈炸前戰地爆觸探鑽 破震被門窗厦大近附裂龜面地

【本報訊】昨日下午五時三十分，海傍地盤發生一宗嚴重爆炸，震地如有仔，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。據目擊者稱，爆炸發生在一個正在施工的建築工地，當時該地盤正在進行地基工程。爆炸發生後，現場立即被戒嚴，消防及警方趕到現場處理。目前，受傷人員正在醫院接受治療，警方正調查爆炸原因。

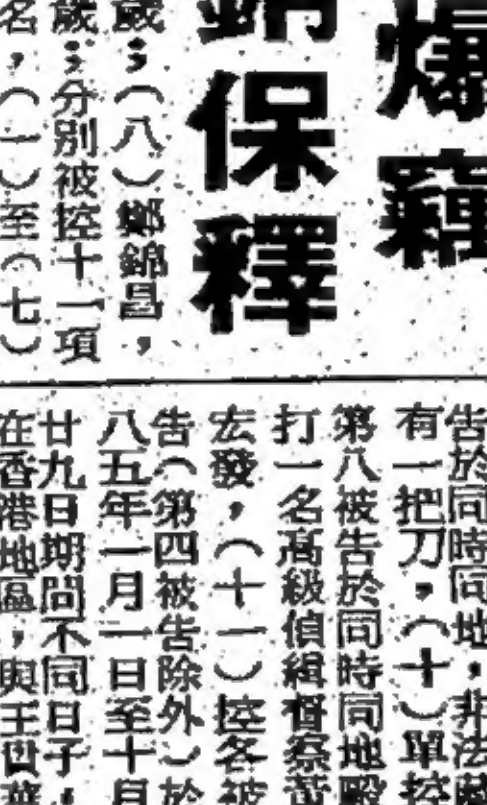


（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

一度誤為煤氣爆炸 消防員將街道封鎖

地底鹹淡水管爆裂路變咸澤國

【本報訊】昨日下午五時三十分，海傍地盤發生一宗嚴重爆炸，一度被誤認為煤氣爆炸，消防員將街道封鎖。爆炸發生後，現場立即被戒嚴，消防及警方趕到現場處理。目前，受傷人員正在醫院接受治療，警方正調查爆炸原因。

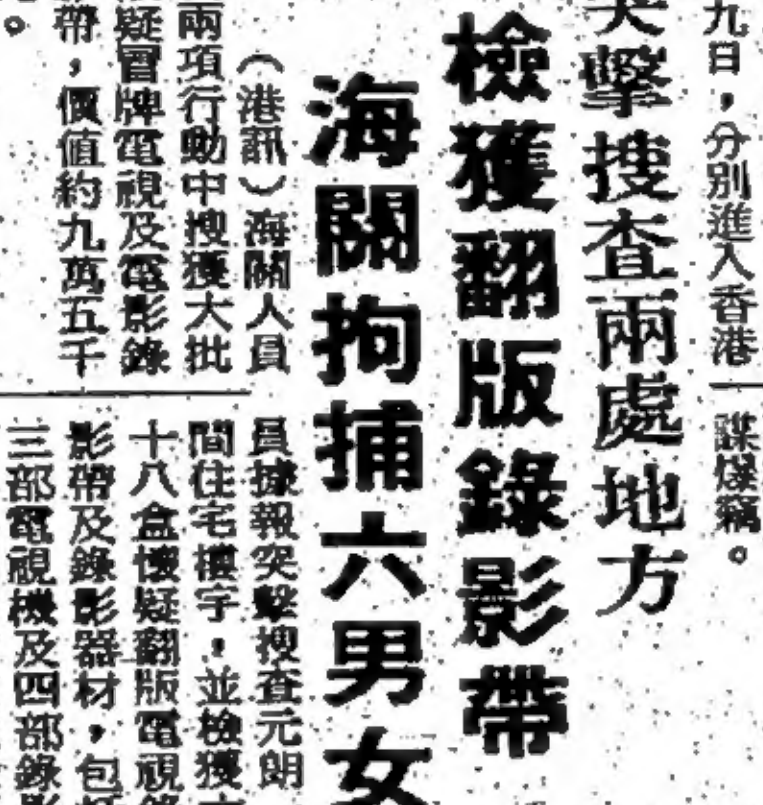


（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

八名男子涉嫌爆竊 其中七人撤銷保釋

警方破獲爆竊集團

【本報訊】警方破獲一宗爆竊集團，八名男子涉嫌爆竊，其中七人撤銷保釋。警方表示，該集團在過去數月內，在香港多個地區進行了多宗爆竊案，涉及金額巨大。目前，警方正全力追緝餘下的一名嫌犯，並對已撤銷保釋的七名嫌犯進行監控。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

絲巾蒙面持槍闖入 三匪劫中區玉器店 掠走三百萬元飾物

幾平沉沒 匪徒逃逸

【本報訊】三名匪徒蒙面持槍闖入中區玉器店，掠走三百萬元飾物。匪徒在店內大肆搶劫，將店內的玉器、珠寶等飾物全部掠走。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並對店內的損失進行調查。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

石製貝水塘 釣友發現 老翁浮屍

將軍澳海面 幾平沉沒

【本報訊】在將軍澳海面，一名老翁發現一具浮屍。據目擊者稱，該名老翁是在釣魚時發現這具浮屍的。目前，警方正調查死者的身份，並對死者的死因進行調查。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

鋼筋瀉滿地 大貨車翻側 鋼筋瀉滿地

大貨車翻側 鋼筋瀉滿地

【本報訊】一輛大貨車在行駛過程中翻側，鋼筋瀉滿地。據目擊者稱，該輛大貨車是在行駛至一個彎道時突然翻側的。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行清理。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

男童肚痛送院不治 法庭裁定死於自然

死因為心臟炎其難診斷及罕有

【本報訊】一名男童因肚痛送院，不治身亡。法庭裁定其死於自然，死因為心臟炎，其難診斷及罕有。法庭在審理過程中，聽取了醫生的證詞，並對男童的死因進行了詳細的調查。最終，法庭裁定男童的死因為心臟炎，這是一種罕見的疾病，難以診斷。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

沙田木屋內藏腐屍 蛆虫爬出始被揭發

初步認為死因無可疑

【本報訊】沙田一處木屋內發現一具腐屍，蛆虫爬出始被揭發。警方在接到報警後，趕到現場進行調查。目前，警方正調查死者的身份，並對死者的死因進行調查。

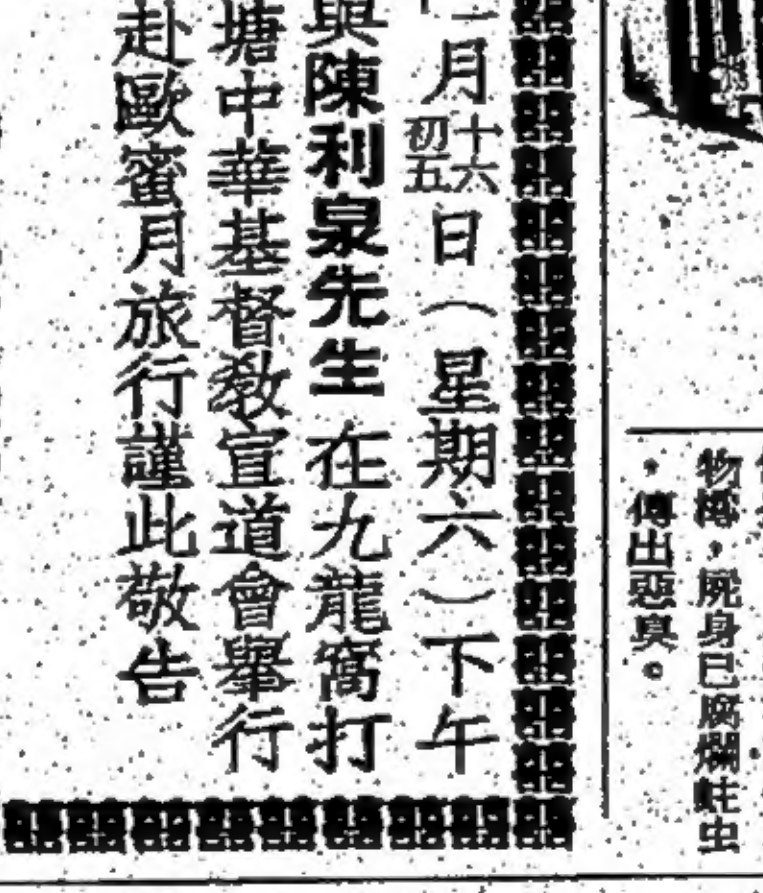


（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

海關拘捕六男女 檢獲翻版錄影帶

突擊搜查兩處地方 海關拘捕六男女

【本報訊】海關突擊搜查兩處地方，拘捕六名男女，檢獲翻版錄影帶。海關表示，該六名男女涉嫌非法翻版及銷售錄影帶，目前已被控以相關罪名。海關正對該六名男女進行進一步調查，並對其銷售的錄影帶進行追繳。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

女工受傷 鋼筋瀉滿地

女工受傷 鋼筋瀉滿地

【本報訊】一名女工在工廠工作時受傷，鋼筋瀉滿地。據目擊者稱，該名女工是在操作機器時受傷的。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行清理。

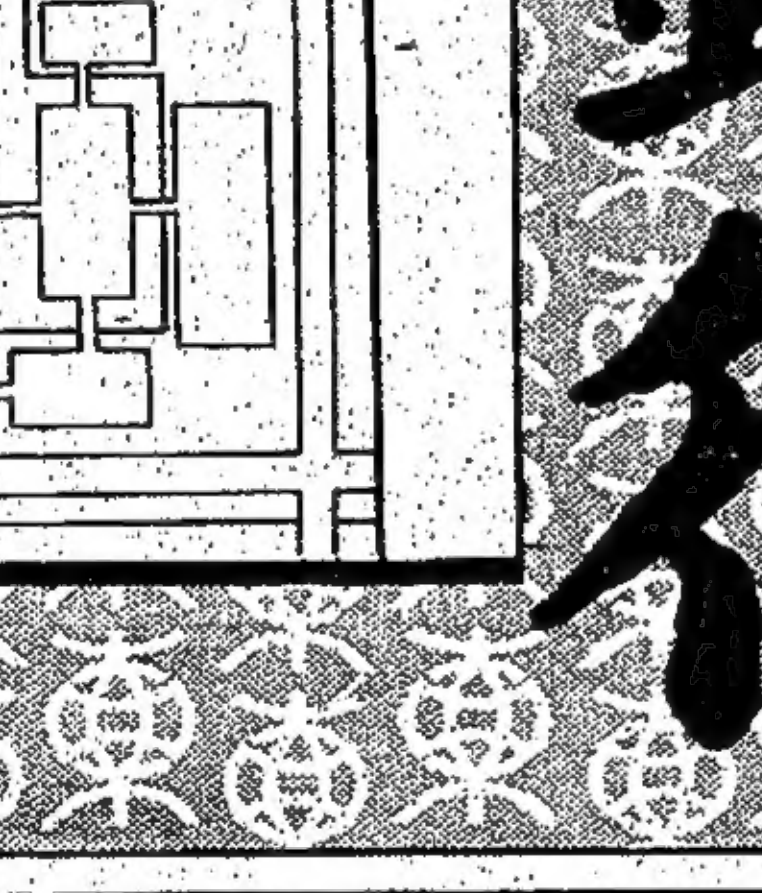


（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

屈臣氏藥房 開幕啓事

謹訂於一九八五年十一月十六日

【本報訊】屈臣氏藥房謹訂於一九八五年十一月十六日開幕。屈臣氏藥房表示，該藥房將為顧客提供優質的藥品及服務。歡迎各界人士光臨指導。

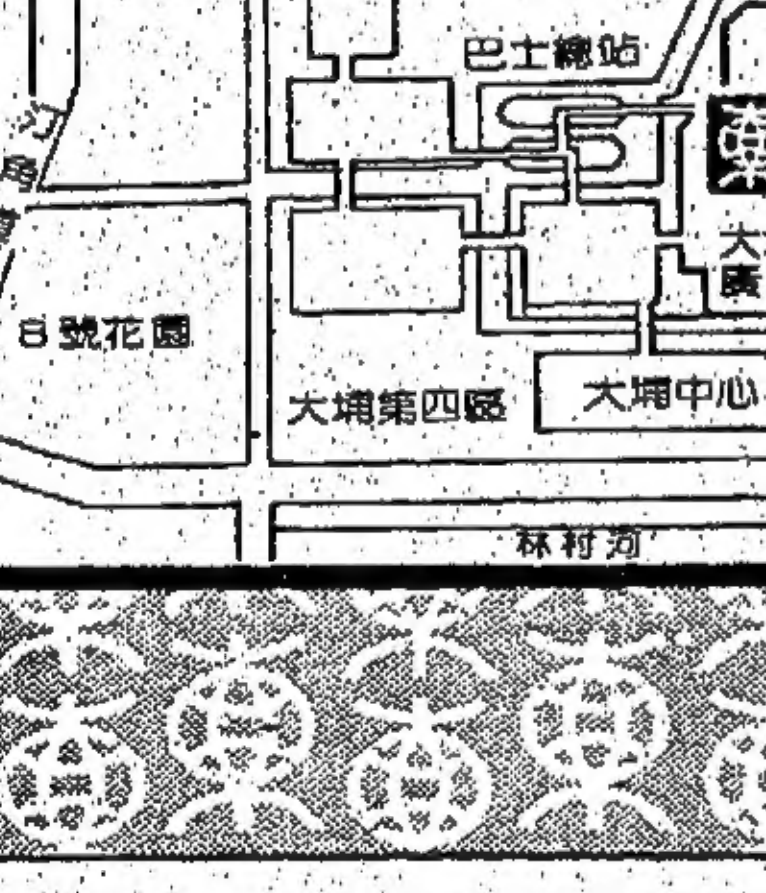


（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

東亞銀行有限公司啓事

謹訂於一九八五年十一月十六日

【本報訊】東亞銀行有限公司謹訂於一九八五年十一月十六日開幕。東亞銀行表示，該銀行將為顧客提供優質的銀行服務。歡迎各界人士光臨指導。



（上）海傍地盤爆炸後，地盤水層爆裂，大量泥土湧出地面。（中）（下）爆炸後，附近大廈門窗破裂，地面龜裂，多人受傷。

SANYO 剪髮權威 任你指揮

三洋電剪髮器，剪髮稱權威，體貼設計夠細心，無論剪髮、剃髮或修剪髮腳，隨你所欲，技巧高超，令你省時省錢更滿意。

備有3.7、12毫米剪髮長度選擇，電剪、電推、膠梳、膠質披肩及潤滑油。

NHC 2200

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線)

預約各大電器行及三洋電器公司查詢詳情 九龍彌敦道363號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍彌敦道363號二樓 電話：3-7763301

華僑日報娛樂版

☆ ☆ ☆

名作家論盡歌影視劇

- ▲ 柴娃娃有電影活字典之稱
- ▲ 小不點生活趣味古怪多
- ▲ 陳相因以戲論人生
- ▲ 朱侶對傳統戲曲評論有新意
- ▲ 羅家英對戲劇人生多體驗
- ▲ 曲家穗冷眼看世界
- ▲ 唐麗思輕描淡寫數星星
- ▲ 史提芬看電影獨具隻眼

後門鐵閘被人撬毀 尖沙咀皮樓店失竊

夜盜搬走廿萬貨物

【本報訊】尖沙咀一處皮樓店，後門鐵閘被人撬毀，夜盜搬走廿萬貨物。警方在接到報警後，趕到現場進行調查。目前，警方正調查死者的身份，並對死者的死因進行調查。

香港佛教聯合會主辦 香港佛教醫院

九龍杏林街10號 電話：3-361121

門診部各科掛號時間

普通科	(星期一至五) 上午九時至十二時
	(星期六) 上午九時至十二時
內科	(星期一至五) 上午十時至十二時
外科	(星期二、五) 下午二時
婦科	(星期三) 下午二時至三時
眼科	(星期二) 下午二時
耳鼻喉科	(星期四) 上午九時
皮膚科	(星期四) 下午二時
(私家病房)	上午八時至下午八時
(普通病房)	下午二時至三時，五時至七時

本港新聞

消委會建議投訴者聯名入稟 追討外戶中心要賠償

宗九訴投心中動運外戶獲接會委消 失損招免譽聲清查前加參民市醒提 障保獲否可慮考應會金帛人老加參

【本報訊】消費者委員會昨日接獲九宗投訴，指外戶中心（The Centre Point）在裝修期間，因施工不當，導致部分外戶中心業主及租客損失慘重。消委會表示，將代表投訴者聯名入稟法院，追討賠償。

據悉，這九宗投訴涉及外戶中心在裝修期間，因施工不當，導致部分外戶中心業主及租客損失慘重。消委會表示，將代表投訴者聯名入稠法院，追討賠償。

經濟多元化與科技發展均急劇轉變 充份利用人力資源 對香港發展極重要

陳壽森揚揚本港就業指導工作 對香港發展極重要

【本報訊】香港勞工局長陳壽森昨日表示，在經濟多元化與科技發展均急劇轉變的時期，充份利用人力資源對香港發展極重要。他強調，勞工局將加強就業指導工作，協助勞工適應市場變化。

陳壽森指出，隨著經濟的轉變，勞工的技能和知識也需要不斷更新。勞工局將提供各種培訓課程，幫助勞工提升競爭力。此外，勞工局還將加強與僱主的溝通，促進就業機會的創造。

六十五份公屋合約 現正施工三年完成

將合共提供近十萬單位

【本報訊】房屋委員會昨日表示，目前正施工的六十五份公屋合約，預計在三年內完成。這些合約將合共提供近十萬個公屋單位，以解決香港的住房問題。

房委會表示，這些合約涵蓋了多種類型的公屋，包括單房單位、兩房單位和三房單位。這些單位將分布在不同的地區，以滿足不同市民的需求。

乳膠漆茄士咩毛冷 價格均有頗大差距

選購時須認明消費者要求而定

【本報訊】消費者委員會昨日表示，乳膠漆的價格在市場上存在著較大的差距。消費者在選購時，應根據自己的需求，選擇合適的產品。同時，消費者也應注意產品的品質，以確保使用效果。

消委會指出，乳膠漆的價格受多種因素影響，包括品牌、品質和產地等。消費者在選購時，應仔細閱讀產品說明書，並向經銷商索取樣品，以便進行比較。

屋宇經理學會港分會 贊同公屋資助綠皮書

並歡迎立法局研究論證綠皮書內容

【本報訊】屋宇經理學會香港分會昨日表示，該會贊同政府提出的公屋資助綠皮書。該會認為，綠皮書的內容符合香港的實際情況，並歡迎立法局對其內容進行研究論證。

屋宇經理學會表示，公屋資助是解決香港住房問題的重要途徑。該會將繼續關注公屋的發展，並為政府提供專業建議。

幸福街臨屋區 將重建為臨屋

將重建為臨屋

【本報訊】政府決定將幸福街臨屋區重建為臨時房屋區。這項決定旨在改善該地區的居住環境，並為居民提供更好的生活條件。

政府表示，重建工作將分階段進行。在重建期間，居民將被遷往臨時安置處。政府將確保安置處的設施齊全，並提供必要的服務。

深水埗政務處舉辦 市民獎勵計劃

今起接受提名

【本報訊】深水埗政務處昨日宣佈，將舉辦一項市民獎勵計劃。該計劃旨在表彰在社區服務中做出傑出貢獻的市民。提名工作將於今日開始，歡迎市民踴躍參加。

政務處表示，獲獎者將獲得一定的獎金和榮譽。這項計劃將有助於激發市民的社會責任感，並促進社區的和諧與發展。

香港年鑑 詳述居住須知

詳述居住須知

【本報訊】《香港年鑑》昨日出版，其中詳細介紹了香港的居住情況。年鑑指出，香港的居住空間狹窄，居民在選擇住所時應考慮多種因素，包括交通便利性、生活設施和環境衛生等。

年鑑還提到，政府將採取措施改善香港的居住環境，包括增加公屋供應和加強對私營住房的監管。

澳港大橋封閉修理 十年後則須重建

十年後則須重建

【本報訊】澳港大橋昨日宣佈封閉修理，預計將持續數月。在修理期間，往返澳門和香港的車流將受到一定程度的影響。此外，年鑑還提到，大橋在十年後將需要進行全面重建。

澳港大橋管理處表示，封閉修理是為了確保大橋的安全和穩定。在修理期間，管理處將提供替代的交通方案，以減少對市民的不便。

華僑日報教育版 輔助小六學生升中準備

學能推理每週分日刊出

【本報訊】華僑日報教育版昨日推出，旨在輔助小六學生升中準備。該版每週將分日刊出學能推理題目，幫助學生提高學習能力，為升中考試做好準備。

華僑日報表示，教育版的推出得到了廣大讀者的支持。該版還將提供其他教育資訊，包括考試技巧和學習方法等。

製衣設備招標 展雲製衣廠有限公司

展雲製衣廠有限公司

【本報訊】展雲製衣廠有限公司昨日宣佈招標，出售其製衣設備。有意購買者請於每日上午十時至下午四時，親臨該廠洽談。

展雲製衣廠表示，該廠的設備先進，且使用時間較短，是製衣業的理想選擇。有意購買者還可參觀該廠的生產過程，以了解設備的實際情況。

華僑日報教育版 輔助小六學生升中準備

學能推理每週分日刊出

【本報訊】華僑日報教育版昨日推出，旨在輔助小六學生升中準備。該版每週將分日刊出學能推理題目，幫助學生提高學習能力，為升中考試做好準備。

華僑日報表示，教育版的推出得到了廣大讀者的支持。該版還將提供其他教育資訊，包括考試技巧和學習方法等。

1986 香港年鑑 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】《1986 香港年鑑》單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。訂約者可向本報或各分銷處索取訂約表。

《1986 香港年鑑》是香港的重要參考資料，內容豐富，涵蓋了香港的各個領域。訂約者可選擇訂閱全書或單冊。

1986 香港年鑑 補查港九工商各業啟事

補查港九工商各業啟事

【本報訊】《1986 香港年鑑》編委會昨日宣佈，將補查港九工商各業。凡在港九經營工商業的單位，請於規定期限內提供相關資料，以便年鑑編寫。

編委會表示，補查工作是為了確保年鑑的準確性和完整性。提供資料的單位將獲得一定的優惠。

THE CROUCHER FOUNDATION FELLOWSHIPS/SCHOLARSHIPS - 1986/87

FELLOWSHIPS/SCHOLARSHIPS - 1986/87

The Croucher Foundation invites applications for Fellowship/Scholarship from Hong Kong residents wishing to pursue post-graduate studies, either by course work or research in any of the subjects listed below at a university or similar institution in the United Kingdom, Hong Kong or the Commonwealth. The awards will cover tuition fees, air fares, book grant and a stipend between £3,500 and £6,000 per annum covering living expenses. They are usually tenable for one or two academic years.

SCIENCE
TECHNOLOGY
MEDICINE

For application forms and further details please write to:
The Secretary to the Trustees
The Croucher Foundation
Room 534, Star House
Salisbury Road
Kowloon

Completed forms must reach the Foundation Office by Tuesday, 31st December, 1985.

1986 香港年鑑 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】《1986 香港年鑑》單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。訂約者可向本報或各分銷處索取訂約表。

《1986 香港年鑑》是香港的重要參考資料，內容豐富，涵蓋了香港的各個領域。訂約者可選擇訂閱全書或單冊。

1986 香港年鑑 補查港九工商各業啟事

補查港九工商各業啟事

【本報訊】《1986 香港年鑑》編委會昨日宣佈，將補查港九工商各業。凡在港九經營工商業的單位，請於規定期限內提供相關資料，以便年鑑編寫。

編委會表示，補查工作是為了確保年鑑的準確性和完整性。提供資料的單位將獲得一定的優惠。

1986 香港年鑑 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】《1986 香港年鑑》單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。訂約者可向本報或各分銷處索取訂約表。

《1986 香港年鑑》是香港的重要參考資料，內容豐富，涵蓋了香港的各個領域。訂約者可選擇訂閱全書或單冊。

1986 香港年鑑 補查港九工商各業啟事

補查港九工商各業啟事

【本報訊】《1986 香港年鑑》編委會昨日宣佈，將補查港九工商各業。凡在港九經營工商業的單位，請於規定期限內提供相關資料，以便年鑑編寫。

編委會表示，補查工作是為了確保年鑑的準確性和完整性。提供資料的單位將獲得一定的優惠。

1986 香港年鑑 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】《1986 香港年鑑》單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。訂約者可向本報或各分銷處索取訂約表。

《1986 香港年鑑》是香港的重要參考資料，內容豐富，涵蓋了香港的各個領域。訂約者可選擇訂閱全書或單冊。

1986 香港年鑑 補查港九工商各業啟事

補查港九工商各業啟事

【本報訊】《1986 香港年鑑》編委會昨日宣佈，將補查港九工商各業。凡在港九經營工商業的單位，請於規定期限內提供相關資料，以便年鑑編寫。

編委會表示，補查工作是為了確保年鑑的準確性和完整性。提供資料的單位將獲得一定的優惠。

100

新界版

劃區制實施後漁戶困境 檢討養魚政策

促停止檢控供水電反映望當局再研究 聯會漁農處反映望當局再研究

【本報訊】新界漁民對於當局實施劃區制後，漁戶面臨之困境，深感不安。漁民代表昨日向有關當局提出抗議，要求當局停止檢控供水電，並對養魚政策進行檢討。

據悉，當局實施劃區制後，漁戶在養魚方面面臨諸多困難。例如，由於供水電檢控嚴格，漁戶在養魚過程中經常遇到斷水斷電的情況，嚴重影響了魚苗的成活率。此外，當局對養魚政策的限制也日益嚴格，使得漁戶的生產成本大幅上升，經濟效益顯著下降。

漁民代表在抗議中強調，當局在實施劃區制時，應充分考慮到漁戶的實際情況，並與漁戶進行充分溝通。他們要求當局停止對供水電的檢控，並對養魚政策進行全面檢討，以減輕漁戶的負擔，保障漁民的生計。

郊野長青第一階段 參加者逾四千七百人

次階段參加者須下月完成三項工作

【本報訊】「郊野長青」計劃第一階段活動，已於日前圓滿結束。據統計，參加該項活動的總人數已超過四千七百人。參加者在下月須完成三項工作，包括：(一)參加郊遊活動；(二)參加環保教育活動；(三)參加社區服務活動。

「郊野長青」計劃旨在提高市民對郊野環境的認識，並鼓勵市民參與郊野活動，以促進郊野環境的保護和發展。第一階段活動的成功開展，得到了廣大市民的積極響應和參與。

鄉委會建議在北繞道 設行人天橋自動電梯

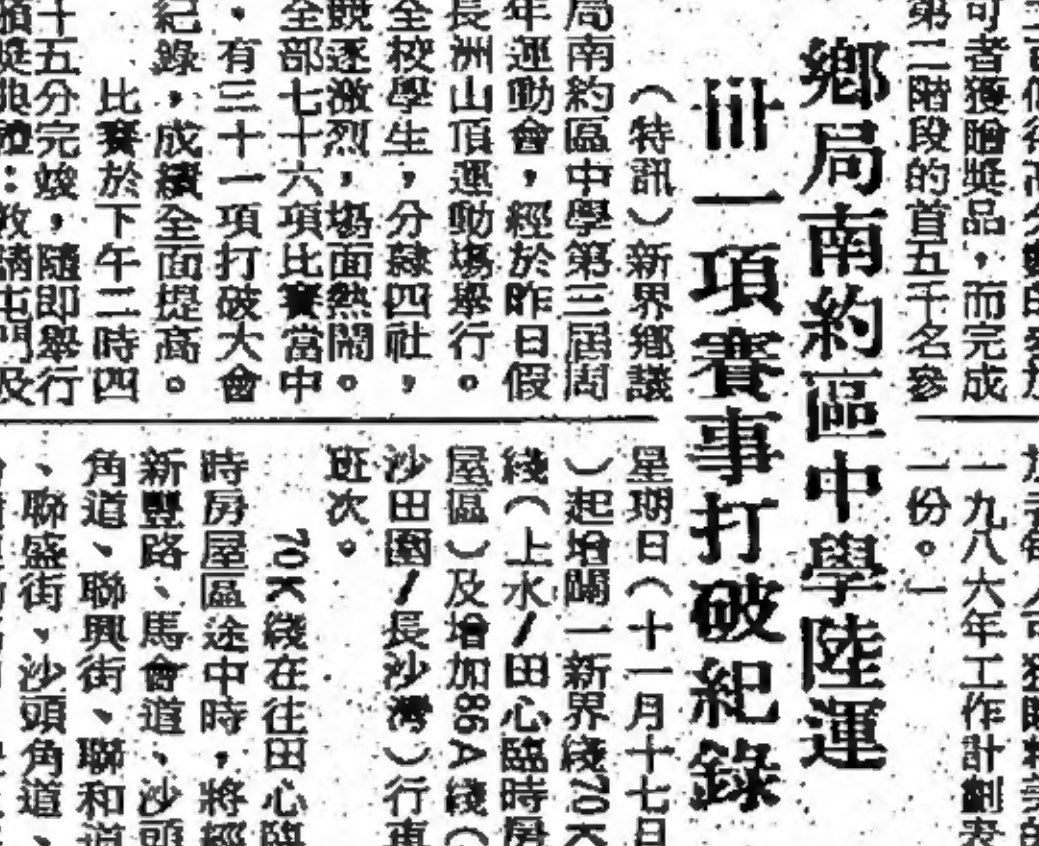
方便及鼓勵村民用天橋過馬路 响應公益金百萬行組龐大隊伍參加

【本報訊】北區鄉務委員會建議在北繞道設立行人天橋及自動電梯，以方便村民過馬路，並鼓勵村民利用天橋過馬路。該委員會並表示，將響應公益金百萬行活動，組建龐大隊伍參加。

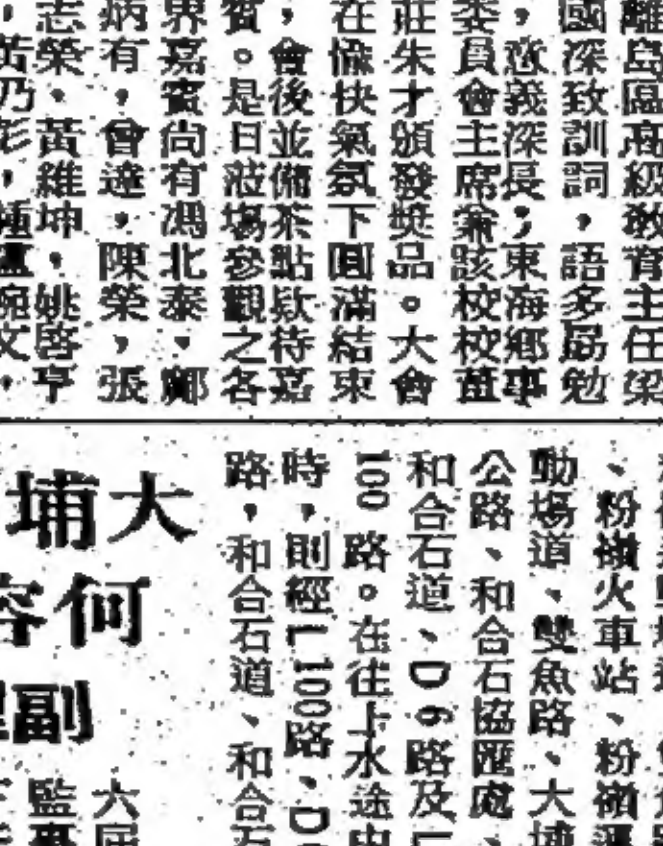
北繞道是北區的一條主要道路，交通繁忙。目前，村民過馬路時存在安全隱患。委員會建議設立天橋和自動電梯，以提高過馬路的安全性，並鼓勵村民利用天橋過馬路，減少對交通的影響。



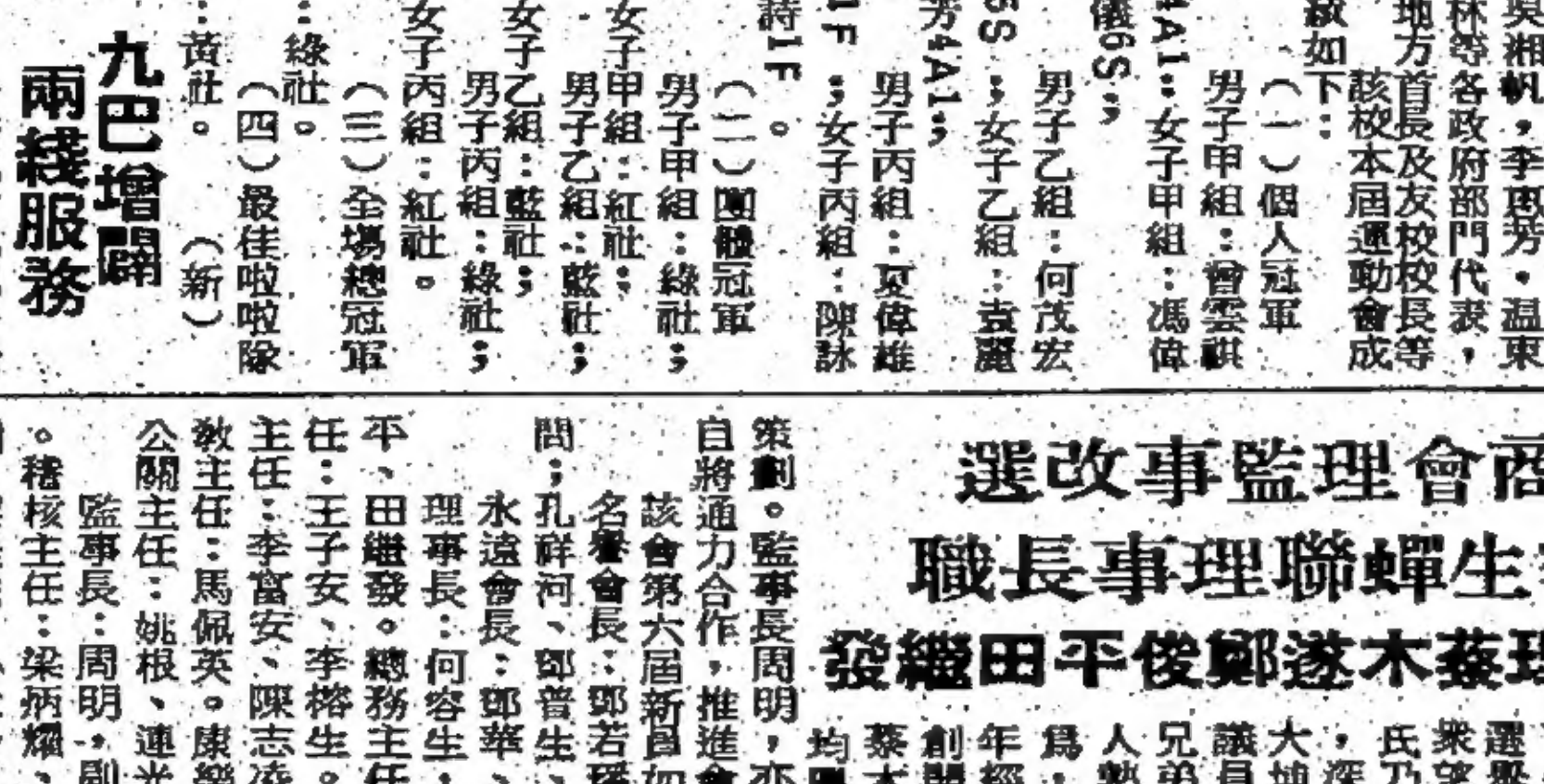
新界鄉務局南約克區中學陸運會，莊才(左二)、梁國輝(左三)等領獎。



加東華人體育協會，一九八六年工作計劃，由主席(左二)向全體成員報告。



選改事監理會商埔大 職長事理聯輝生容何 發繼田平俊鄭德木義理副



鄉委會建議在北繞道 設行人天橋自動電梯

北區環境改善委員會 本年獲撥款共60萬

委員昨巡視區內多項工程建設

【本報訊】北區環境改善委員會昨日巡視區內多項工程建設，包括：(一)改善道路工程；(二)改善排水工程；(三)改善公園工程；(四)改善環境衛生工程。

委員會表示，本年共獲撥款60萬元，將用於上述各項工程建設。委員會將繼續關注區內環境改善工作，並與有關部門合作，確保工程質量。

新界今夜多雲 屯門節開幕禮

大埔滅罪之夜 舉行談笑會及放煙火

【本報訊】新界今夜多雲，屯門節開幕禮將於今晚舉行。此外，大埔地區還將舉行「滅罪之夜」活動，包括談笑會及放煙火。

屯門節開幕禮將吸引眾多市民參加，屆時將有精彩的文藝表演和煙火展示。而「滅罪之夜」活動則旨在提高市民的防範意識，並營造祥和的節日氛圍。

大澳龍田邨 設老人宿舍

床位40張裝修逾百萬 社署決定申請撥款

【本報訊】大澳龍田邨將設立老人宿舍，提供40張床位。該宿舍的裝修費用超過一百萬元，社會福利署已決定申請撥款。

老人宿舍的設立將為龍田邨的老年人提供一個良好的居住環境，並提供必要的護理和服務。社會福利署表示，將繼續關注老年人的生活需求，並努力改善老年人的居住條件。

區老節多項活動 展開

區內五十五歲以上 老人可享多項優待

【本報訊】區內五十五歲以上老人可享多項優待，包括：(一)免費乘坐公共交通工具；(二)免費進入公園；(三)免費參加社區活動。

區老節活動旨在提高老年人的生活質量，並鼓勵老年人參與社區活動。有關部門表示，將繼續關注老年人的生活需求，並努力為老年人提供更多的優待和服務。

屯門——令人自豪新市鎮

發展迅速 設施完善 環境優美

【本報訊】屯門新市鎮發展迅速，設施完善，環境優美，已成為新界的一顆明珠。新市鎮內擁有完善的交通網絡、教育設施、醫療設施和娛樂設施，為居民提供了便捷的生活環境。

新市鎮的發展得到了政府的大力支持和投入，各項設施不斷完善，環境不斷改善。居民對新市鎮的發展充滿信心，並為其成為新界的一顆明珠而感到自豪。

籌委會主席葉慶忠 表示忠誠

開展今節門屯 開采多姿多目

【本報訊】籌委會主席葉慶忠表示，將忠誠履行職責，確保屯門節活動順利開展。節日活動內容豐富多彩，包括：(一)文藝表演；(二)體育比賽；(三)展覽活動；(四)社區服務活動。

葉慶忠主席強調，屯門節活動是展示新市鎮發展成果的重要窗口，也是增進居民感情、促進社區和諧的重要契機。他將帶領籌委會成員，全力以赴，確保活動圓滿成功。

安居樂園展覽會 希望提高歸屬感

本屆展覽會將展出 多種新穎設計

【本報訊】安居樂園展覽會將於近日舉行，旨在提高居民的歸屬感。展覽會將展出多種新穎設計，包括：(一)現代化住宅設計；(二)社區設施設計；(三)環境景觀設計。

展覽會的舉辦將為居民提供一個了解新市鎮發展規劃的機會，並鼓勵居民積極參與社區建設。有關部門表示，將繼續關注居民的居住需求，並努力為居民提供更好的居住環境。

幾歷滄桑外貌轉變 山嶺輪廓仍保舊貌

山嶺輪廓仍保舊貌 發展迅速 設施完善

【本報訊】山嶺輪廓仍保舊貌，發展迅速，設施完善。新市鎮在發展過程中，注重保護自然環境，保持山嶺輪廓的原貌，營造出和諧的生態環境。

新市鎮的發展得到了政府的大力支持和投入，各項設施不斷完善，環境不斷改善。居民對新市鎮的發展充滿信心，並為其成為新界的一顆明珠而感到自豪。

八五屯門節項目一覽表

日期	項目	地點	時間
十一月十一日	屯門節開幕禮	屯門體育館	晚上七時至九時
十一月十二日	文藝表演	屯門體育館	晚上七時至九時
十一月十三日	體育比賽	屯門體育館	上午九時至下午五時
十一月十四日	展覽活動	屯門體育館	上午九時至下午五時
十一月十五日	社區服務活動	屯門體育館	上午九時至下午五時

齊參與展續紛 標語賽顯才華

一齊參與 標語賽顯才華

【本報訊】齊參與展續紛，標語賽顯才華。市民紛紛參與標語賽，展現了對新市鎮發展的信心和熱愛。

標語賽活動旨在激發市民的創作熱情，並通過標語的形式，表達市民對新市鎮發展的看法和建議。有關部門表示，將對優秀的標語作品進行表彰，並將其作為新市鎮宣傳的素材。

山嶺輪廓仍保舊貌 發展迅速 設施完善

山嶺輪廓仍保舊貌 發展迅速 設施完善

【本報訊】山嶺輪廓仍保舊貌，發展迅速，設施完善。新市鎮在發展過程中，注重保護自然環境，保持山嶺輪廓的原貌，營造出和諧的生態環境。

新市鎮的發展得到了政府的大力支持和投入，各項設施不斷完善，環境不斷改善。居民對新市鎮的發展充滿信心，並為其成為新界的一顆明珠而感到自豪。



五年來發展迅速的新市鎮，現時在填海上興建多個屋宇，設施齊全，環境優美。



五年來發展迅速的新市鎮，現時在填海上興建多個屋宇，設施齊全，環境優美。

本港新聞

68歲以上男性 25日起換新證

倘健康欠佳可豁免登記

(本報)入境事務處昨日宣佈，凡九一七歲或以上的男性，須於本月二十五日以前，換領新身分證。申請人須填妥表格，並帶同舊身分證，於上午九時至下午五時，前往各區換領處辦理。換領新身分證，可獲豁免登記，但須填妥表格，並帶同舊身分證，於上午九時至下午五時，前往各區換領處辦理。換領新身分證，可獲豁免登記，但須填妥表格，並帶同舊身分證，於上午九時至下午五時，前往各區換領處辦理。



鶴山學校六十年校慶

鶴山學校六十年校慶，昨日舉行盛大慶祝活動，包括校慶晚宴、文藝表演等。校長在致辭中感謝各界支持，並勉勵師生繼續努力，為社會作出貢獻。

香港南洋輸出入商會 宴立法局議員黃保欣

(本報)香港南洋輸出入商會，昨日舉行晚宴，宴請立法局議員黃保欣。黃保欣在致辭中，對商會的工作表示肯定，並表示將繼續支持商會的發展。商會主席在致辭中，感謝黃保欣的支持，並表示將繼續為會員提供優質服務。

舉行幻彩化粧創作賽

(本報)香港幻彩化粧創作賽，昨日舉行決賽。參賽者展示了精湛的化粧技術，贏得了觀眾的讚賞。評審團在評定後，選出了獲獎者。獲獎者表示，他們非常榮幸能參加這次比賽，並感謝主辦單位的安排。

富麗華旋轉餐廳 舉辦日本美食節

(本報)富麗華旋轉餐廳，昨日舉辦日本美食節。餐廳內擺放了各種日本美食，吸引了眾多食客前來品嚐。餐廳負責人表示，他們非常榮幸能為顧客提供正宗的日本美食，並感謝顧客的支持。

名古屋獅會訪保良局

(本報)名古屋獅會，昨日訪問保良局。獅會成員向保良局成員介紹了獅會的歷史和傳統，並展示了獅隊的表演。保良局成員對獅會的傳統表示讚賞，並表示將繼續支持獅會的發展。

蕭氏宗親會 慶祝創會卅周年

(本報)蕭氏宗親會，昨日舉行慶祝創會卅周年紀念大會。大會吸引了眾多宗親參加，場面熱鬧。蕭氏宗親會主席在致辭中，感謝各界支持，並表示將繼續為宗親提供服務。

計劃推廣旅遊協會 獎巨得物購

(本報)旅遊協會，昨日舉行購物抽獎活動。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧。旅遊協會主席在致辭中，感謝會員的支持，並表示將繼續為會員提供優質服務。



旅遊協會購物抽獎

香港政府公佈

運輸署公告

運輸署公告，關於一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程。公告內容包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。公告還包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。

老人節感懷

(本報)老人節感懷，昨日舉行。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。老人節感懷活動，旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為老人提供一個交流的平台。

沙龍

(本報)沙龍，昨日舉行。活動吸引了眾多人士參加，場面熱鬧。沙龍活動，旨在為人士提供一個交流的平台，並促進社會的和諧與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

海軍地盤測量工程

(本報)海軍地盤測量工程，昨日公佈。工程內容包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。工程還包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。



城市設計委員會會議

香港政府公佈

運輸署公告

運輸署公告，關於一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程。公告內容包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。公告還包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。

老人節感懷

(本報)老人節感懷，昨日舉行。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。老人節感懷活動，旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為老人提供一個交流的平台。

沙龍

(本報)沙龍，昨日舉行。活動吸引了眾多人士參加，場面熱鬧。沙龍活動，旨在為人士提供一個交流的平台，並促進社會的和諧與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

海軍地盤測量工程

(本報)海軍地盤測量工程，昨日公佈。工程內容包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。工程還包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。



城市設計委員會會議

香港政府公佈

運輸署公告

運輸署公告，關於一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程。公告內容包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。公告還包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。

老人節感懷

(本報)老人節感懷，昨日舉行。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。老人節感懷活動，旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為老人提供一個交流的平台。

沙龍

(本報)沙龍，昨日舉行。活動吸引了眾多人士參加，場面熱鬧。沙龍活動，旨在為人士提供一個交流的平台，並促進社會的和諧與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

海軍地盤測量工程

(本報)海軍地盤測量工程，昨日公佈。工程內容包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。工程還包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。



城市設計委員會會議

香港政府公佈

運輸署公告

運輸署公告，關於一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程。公告內容包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。公告還包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。

老人節感懷

(本報)老人節感懷，昨日舉行。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。老人節感懷活動，旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為老人提供一個交流的平台。

沙龍

(本報)沙龍，昨日舉行。活動吸引了眾多人士參加，場面熱鬧。沙龍活動，旨在為人士提供一個交流的平台，並促進社會的和諧與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

海軍地盤測量工程

(本報)海軍地盤測量工程，昨日公佈。工程內容包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。工程還包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。

城市設計條例

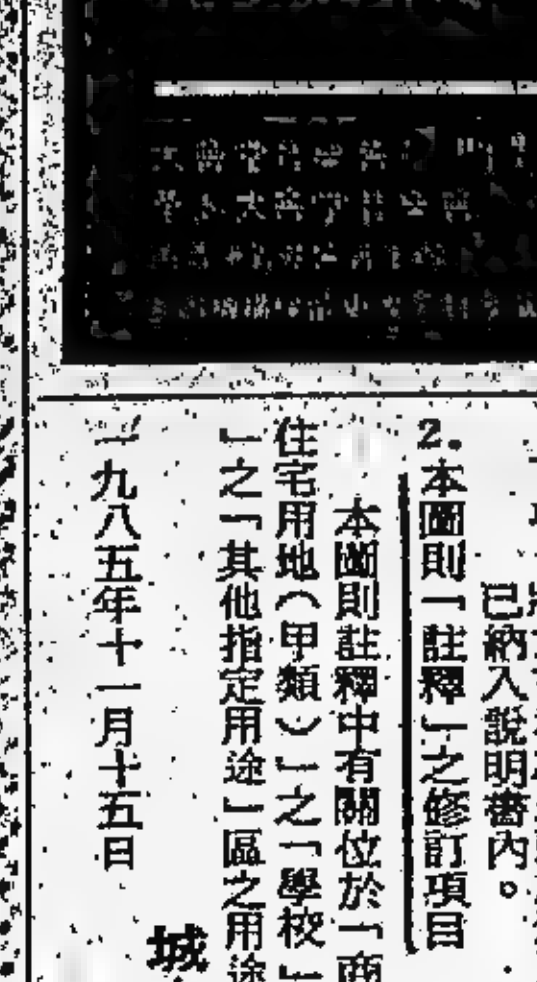
(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。



城市設計委員會會議

香港政府公佈

運輸署公告

運輸署公告，關於一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程。公告內容包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。公告還包括：一九八五年第一九九號、海軍地盤測量工程，將於一九八五年十一月二十五日開始。

老人節感懷

(本報)老人節感懷，昨日舉行。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。老人節感懷活動，旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為老人提供一個交流的平台。

沙龍

(本報)沙龍，昨日舉行。活動吸引了眾多人士參加，場面熱鬧。沙龍活動，旨在為人士提供一個交流的平台，並促進社會的和諧與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

海軍地盤測量工程

(本報)海軍地盤測量工程，昨日公佈。工程內容包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。工程還包括：海軍地盤測量工程，旨在測量海軍地盤，並為海軍建設提供數據支持。

城市設計條例

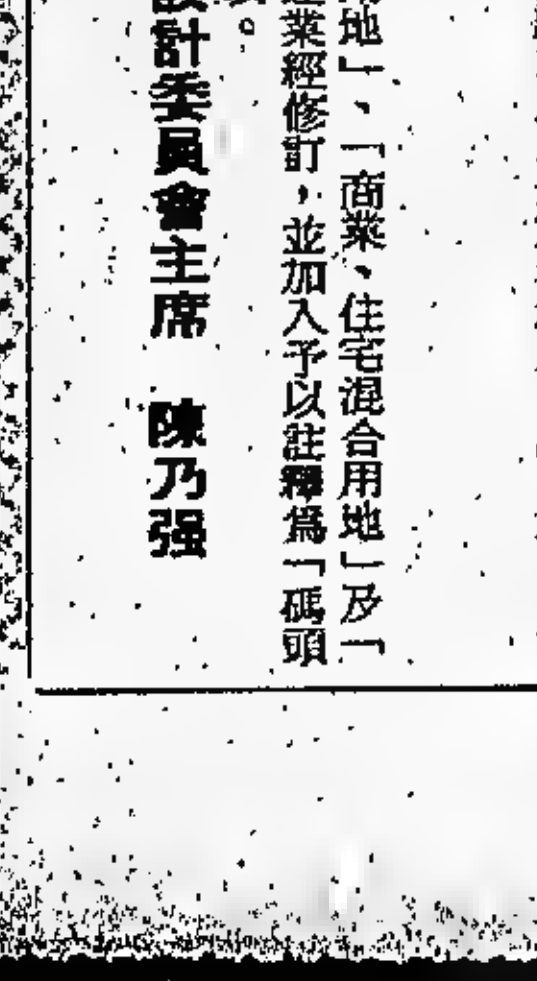
(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。

城市設計條例

(本報)城市設計條例，昨日公佈。條例內容包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。條例還包括：城市設計條例，旨在規範城市設計，並促進城市的美觀與發展。



城市設計委員會會議

體育

昨晚甲組聯賽演攻防戰 3-0 南華輕取流浪

柏蘭尼演身價波個人包辦三球

(本報記者)昨晚八時，由南華對流浪的甲組足球賽，在九龍灣運動場舉行。南華隊以三比零輕取流浪隊。全場觀眾約有三千人。南華隊在比賽中表現出色，柏蘭尼一人包辦了三球。流浪隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

網壇巨星表演賽第三仗

6-4 波格勝麥恩萊

(本報記者)昨晚八時，由網壇巨星波格和麥恩萊進行的表演賽，在九龍灣運動場舉行。波格以六比四擊敗麥恩萊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

新界中學學校際足球賽

廿八間學校參加

(本報記者)昨晚八時，由新界中學學校際足球賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。共有廿八間學校參加了這項比賽。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

法國勇挫蘇聯

美國已肯定打入準決賽

(本報記者)昨晚八時，由法國對蘇聯的足球賽，在九龍灣運動場舉行。法國隊以二比零擊敗蘇聯隊。美國隊在比賽中表現出色，已肯定打入準決賽。

世盃足球賽出線後

利用熱身賽提高真銀

(本報記者)昨晚八時，由世盃足球賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

八五全港公開象棋賽

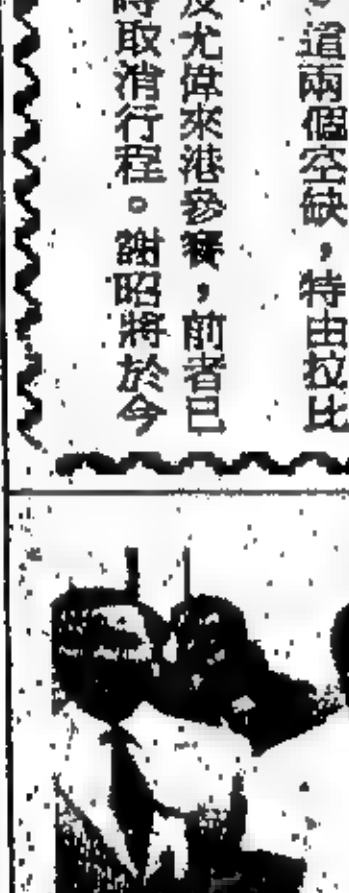
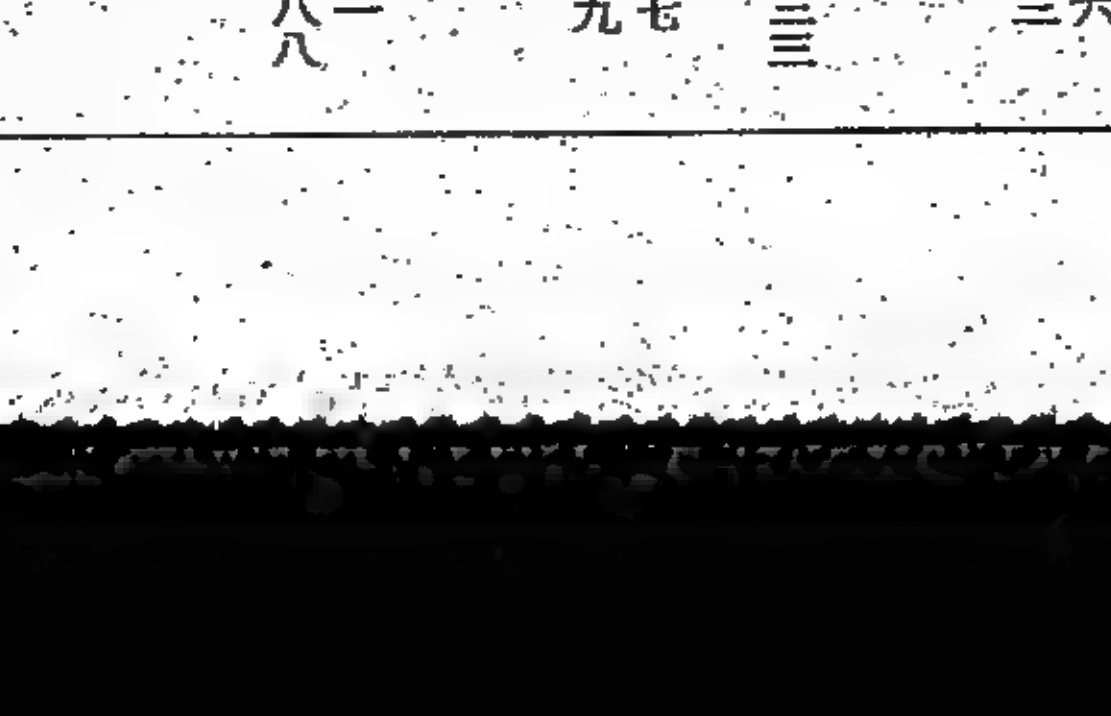
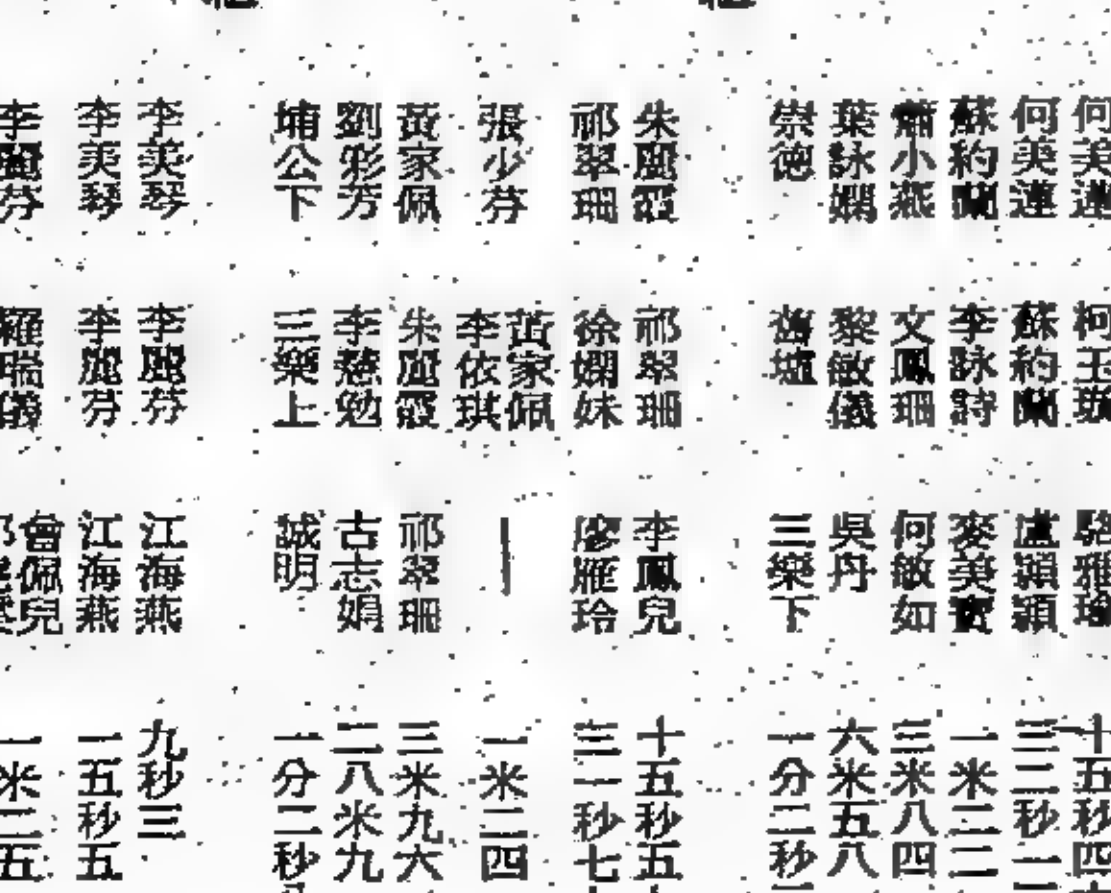
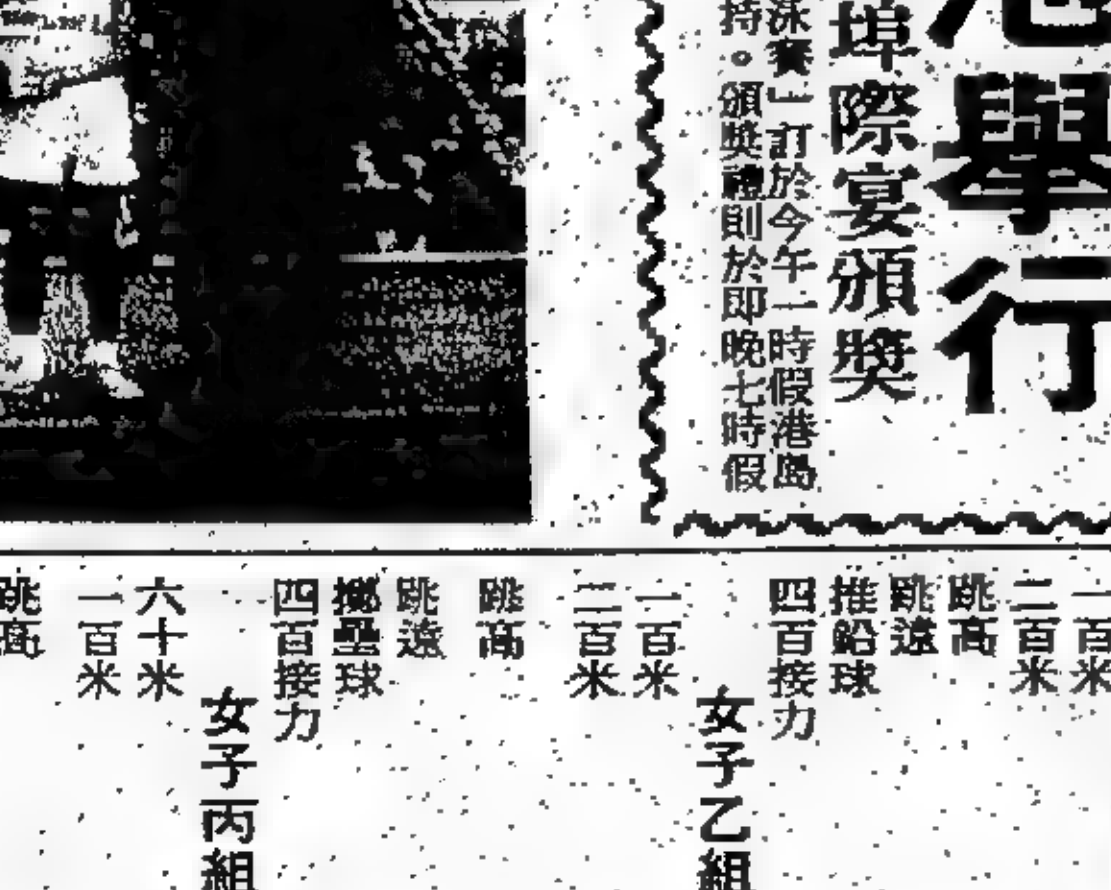
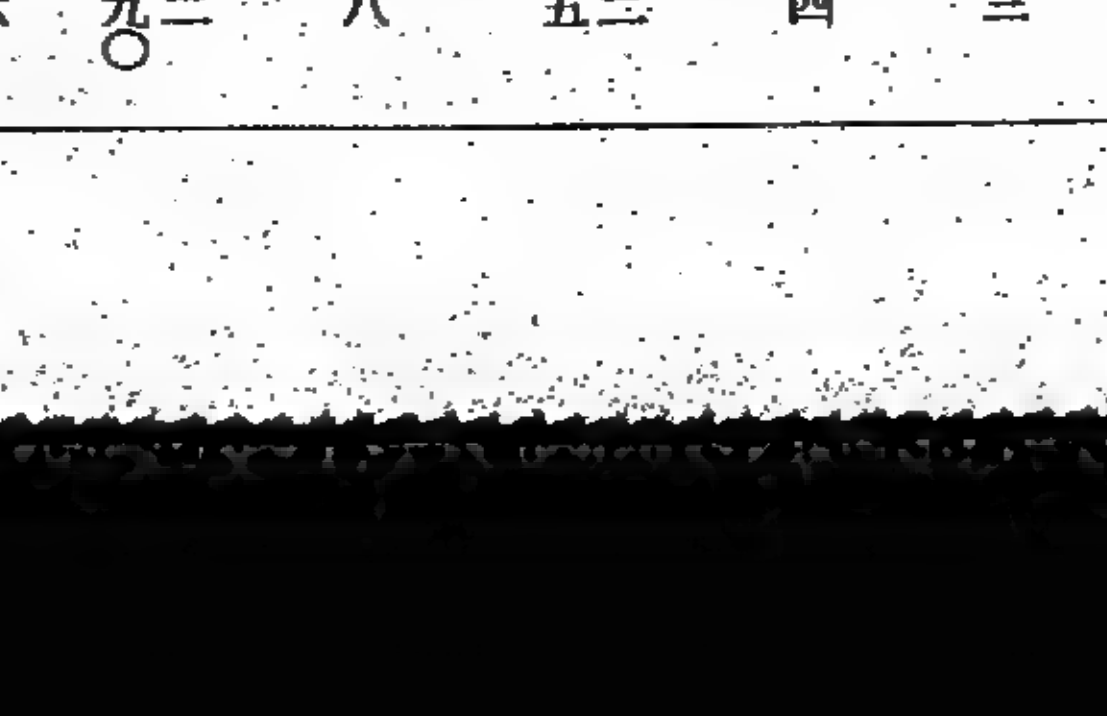
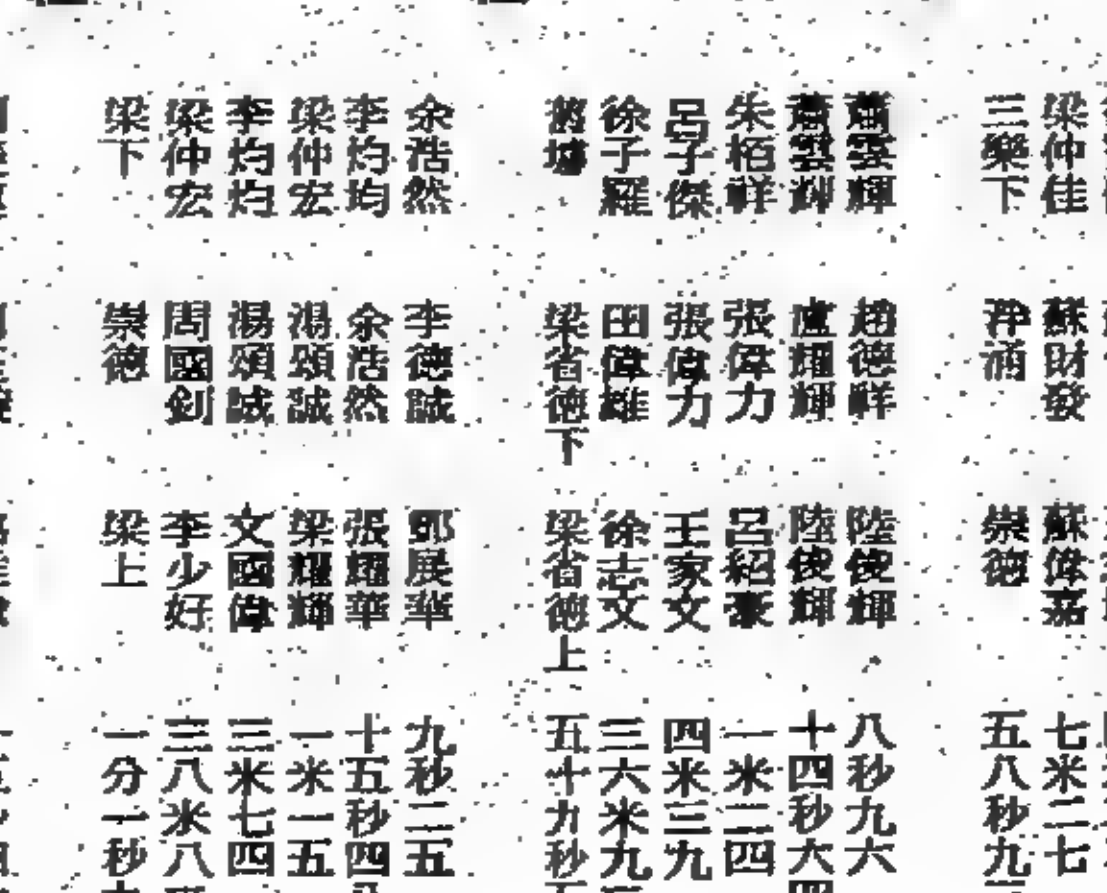
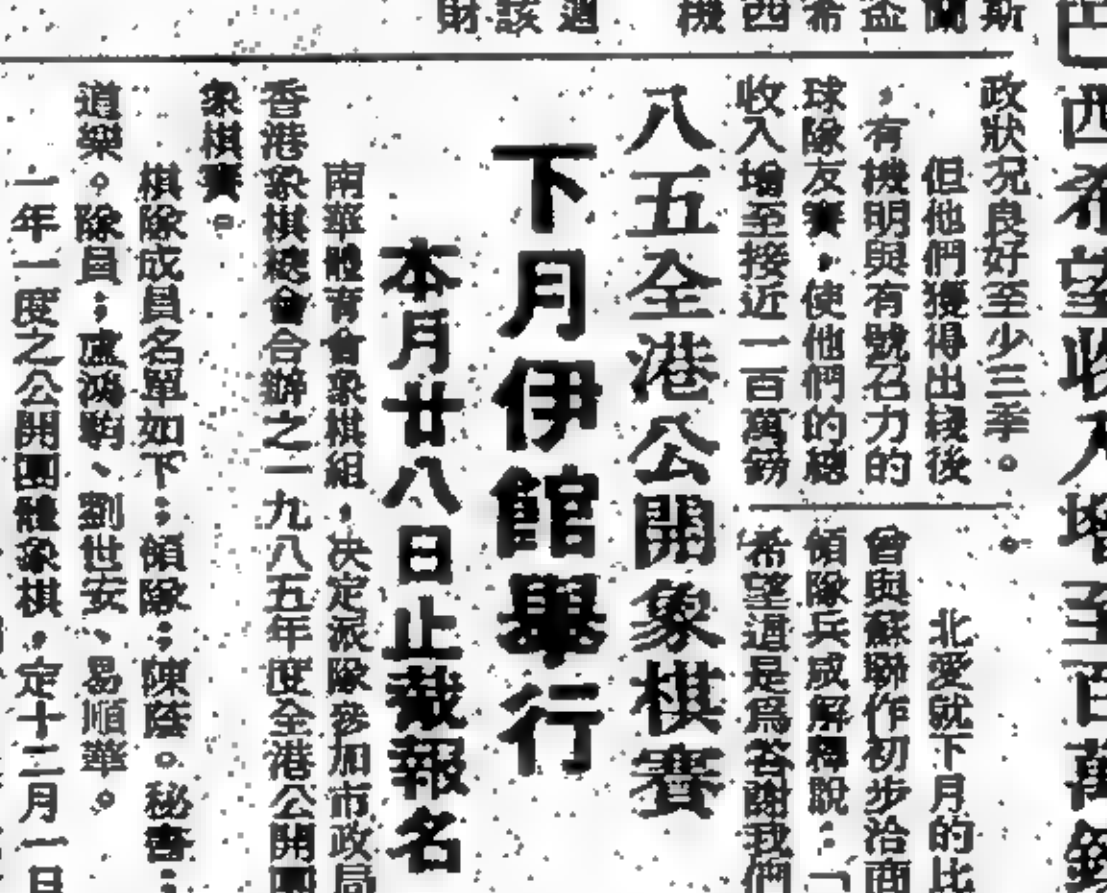
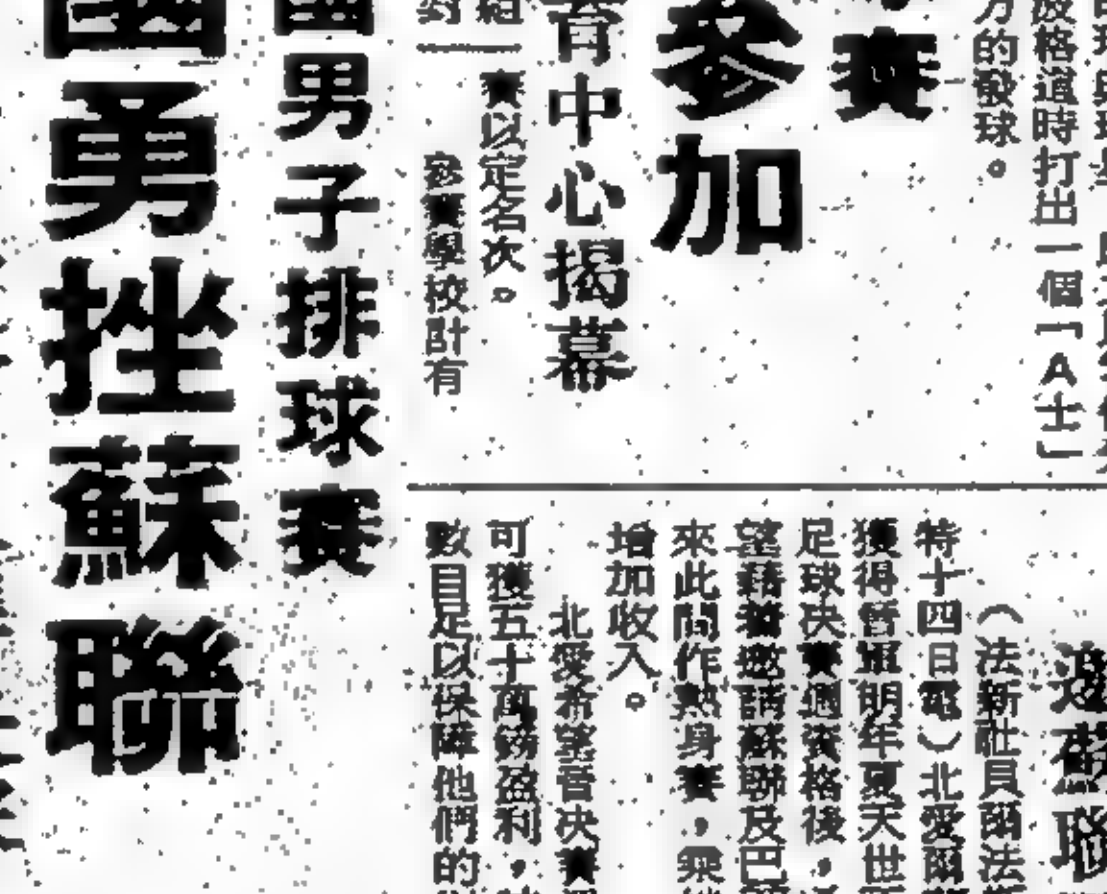
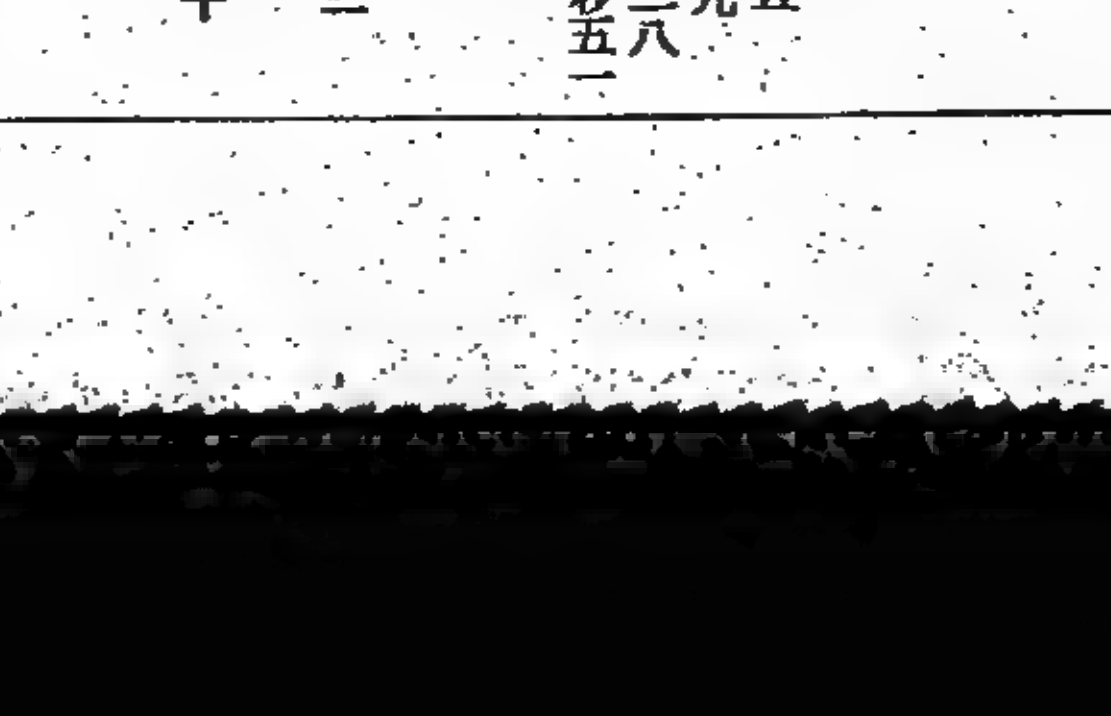
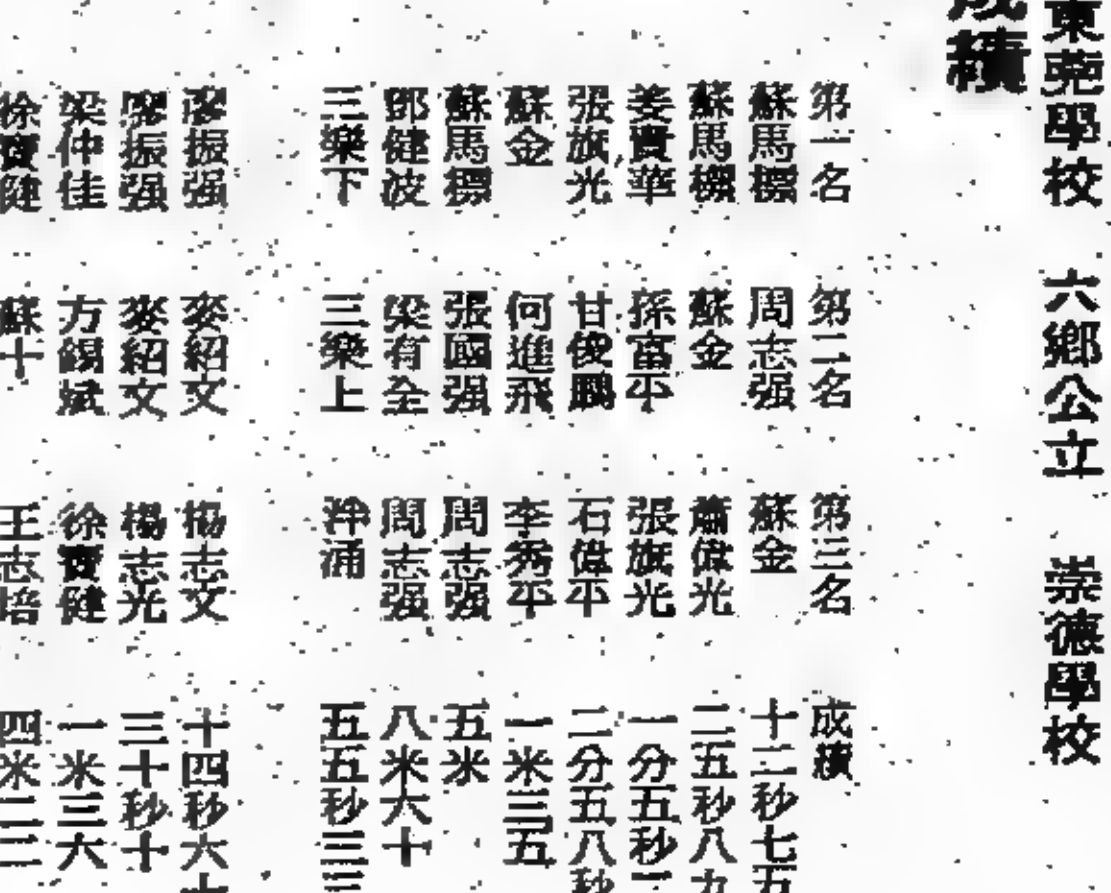
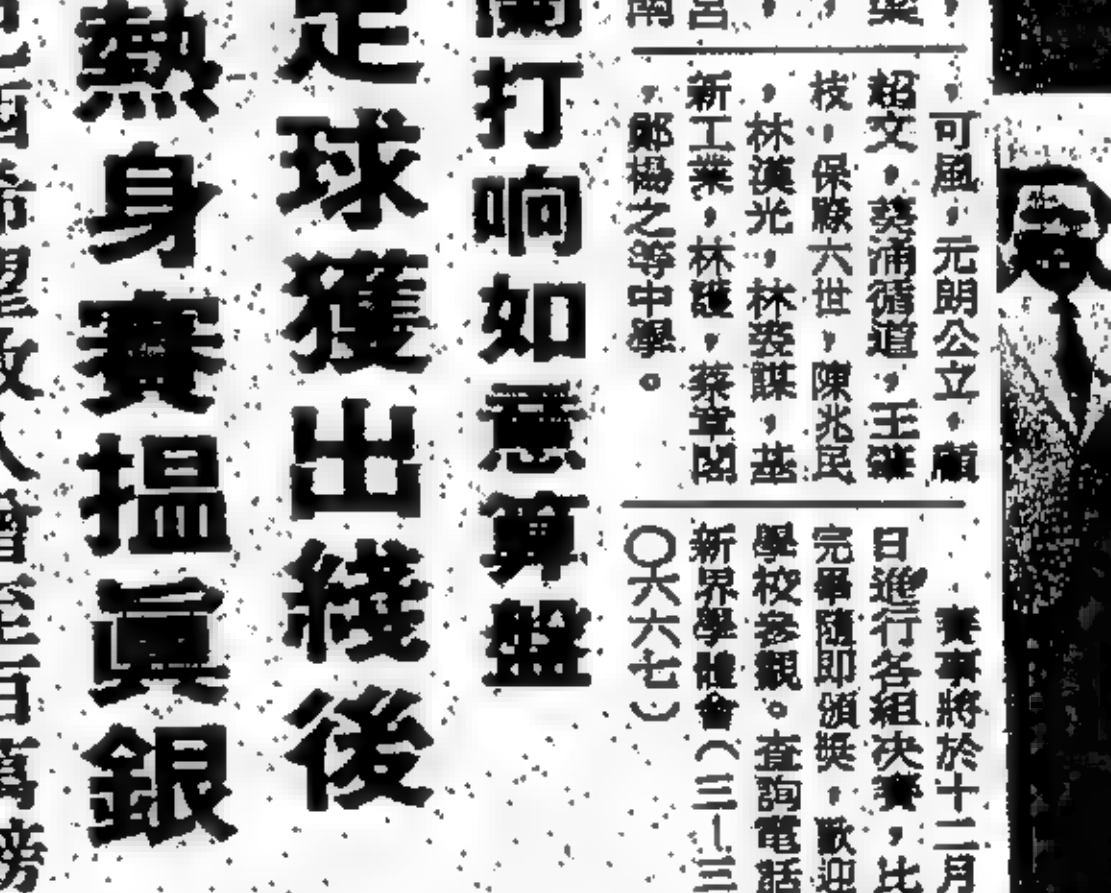
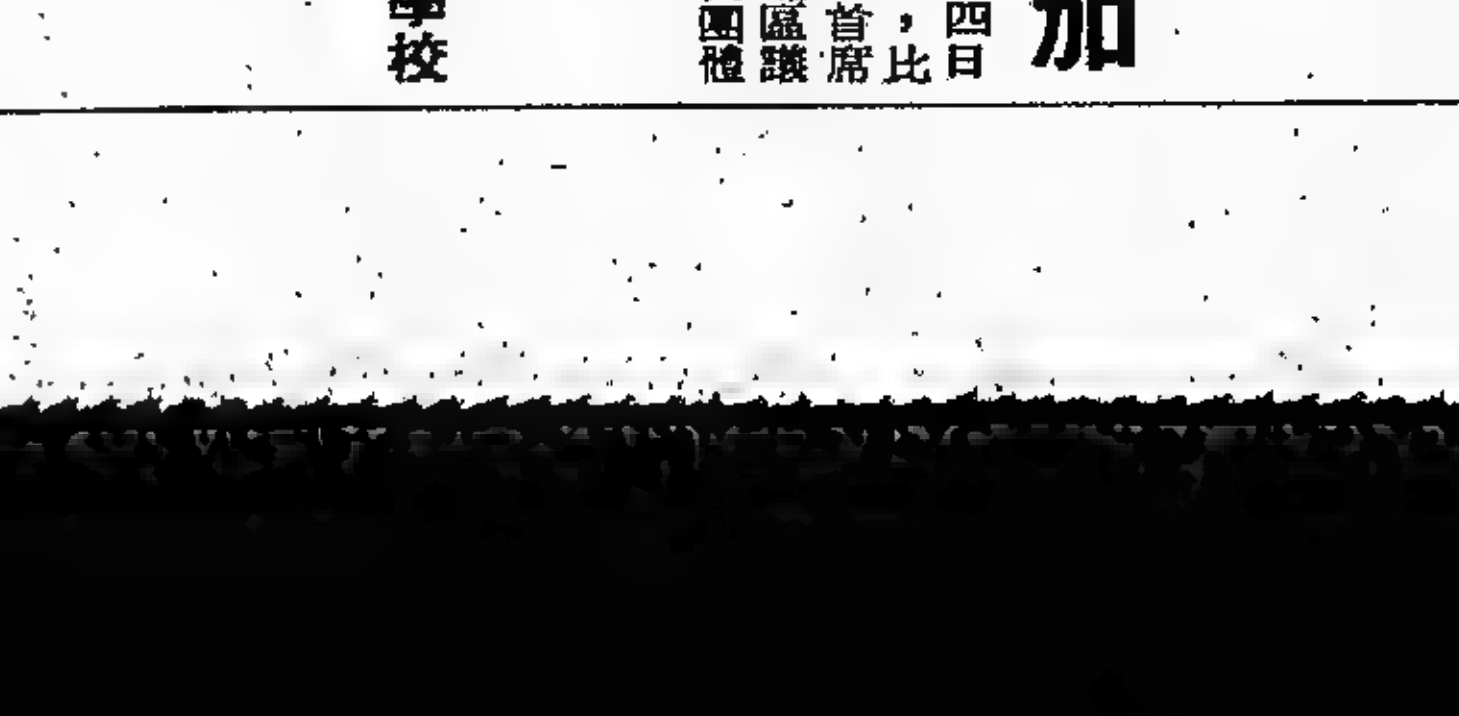
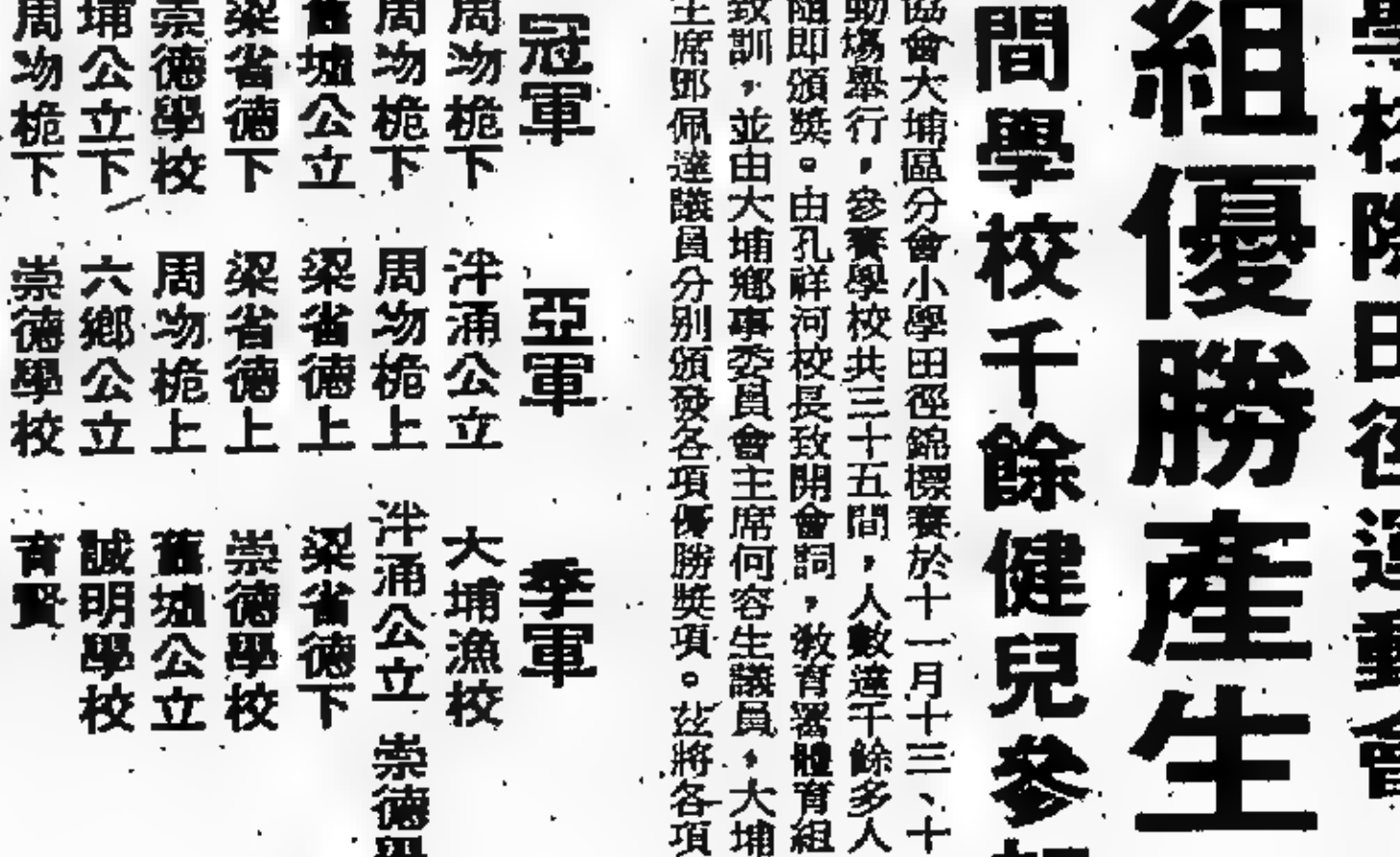
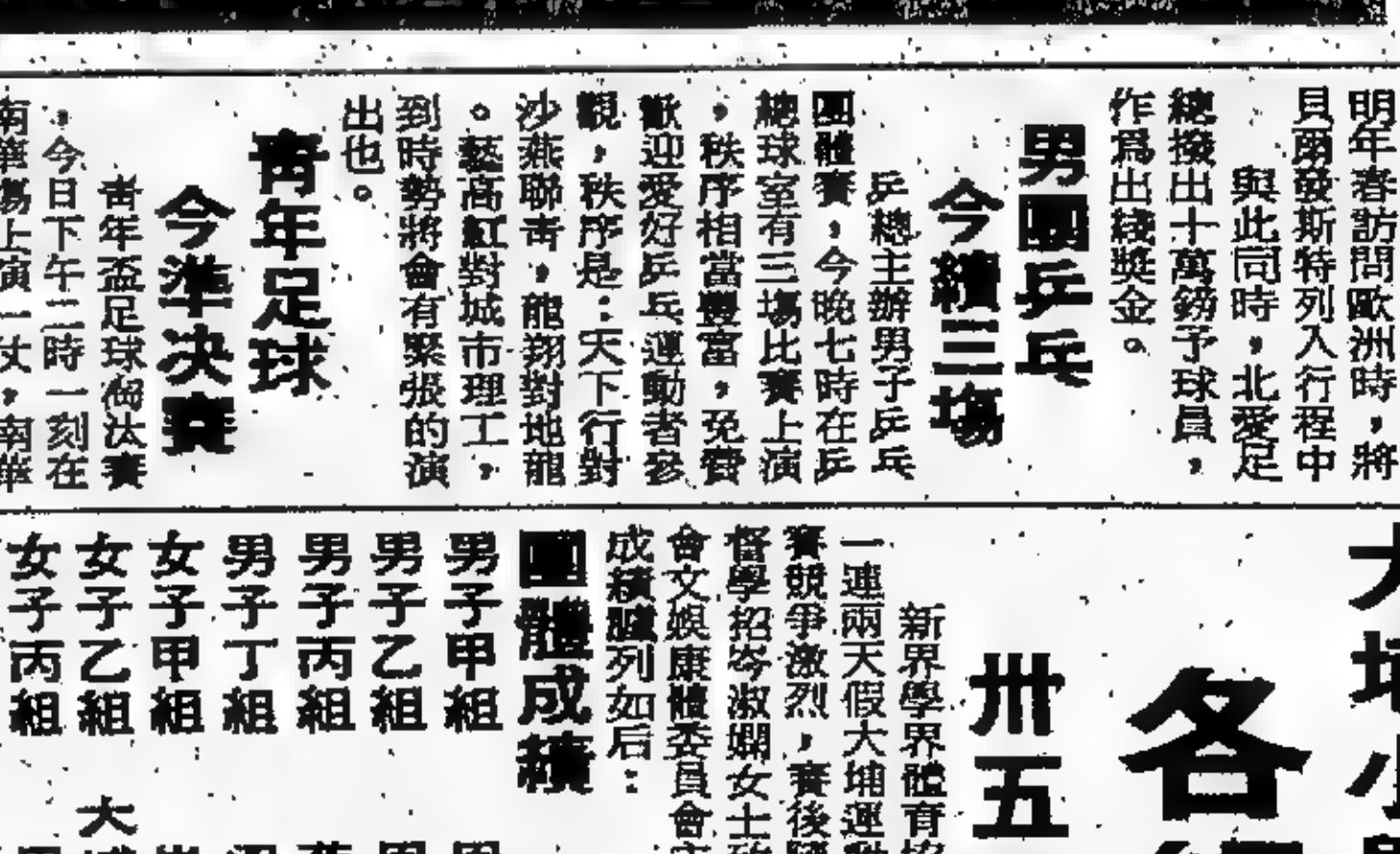
下月廿八日截止報名

(本報記者)昨晚八時，由八五全港公開象棋賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

省港澳學界游泳比賽

今晚舉行

(本報記者)昨晚八時，由省港澳學界游泳比賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。



蘇聯集團國奧委會

河內開會討論奧運

(本報記者)昨晚八時，由蘇聯集團國奧委會進行的會議，在河內舉行。會議討論了奧運會的相關事宜。

精工超級網賽

下週維園舉行

(本報記者)昨晚八時，由精工超級網賽進行的比賽，在維園舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

基拔史勿高美斯分列前三種子

(本報記者)昨晚八時，由基拔史勿高美斯進行的比賽，在維園舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

網壇巨星表演賽第三仗

6-4 波格勝麥恩萊

(本報記者)昨晚八時，由網壇巨星波格和麥恩萊進行的表演賽，在九龍灣運動場舉行。波格以六比四擊敗麥恩萊。

新界中學學校際足球賽

廿八間學校參加

(本報記者)昨晚八時，由新界中學學校際足球賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。共有廿八間學校參加了這項比賽。

法國勇挫蘇聯

美國已肯定打入準決賽

(本報記者)昨晚八時，由法國對蘇聯的足球賽，在九龍灣運動場舉行。法國隊以二比零擊敗蘇聯隊。

世盃足球賽出線後

利用熱身賽提高真銀

(本報記者)昨晚八時，由世盃足球賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

八五全港公開象棋賽

下月廿八日截止報名

(本報記者)昨晚八時，由八五全港公開象棋賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

省港澳學界游泳比賽

今晚舉行

(本報記者)昨晚八時，由省港澳學界游泳比賽進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

大埔小學校際田徑運動會

各組優勝產生

(本報記者)昨晚八時，由大埔小學校際田徑運動會進行的比賽，在九龍灣運動場舉行。比賽場面激烈，吸引了大量觀眾到場觀看。

担一千元。
紫菜新貨運到尙少，價位亦高，汕頭產品每担三千二百五十元。

幣值的下跌可將八六年國民總生產推高至百分之四至五的水平。儘管已至或接近結束，儘管有關汽車消費有所降低，但八五年實質的資料的步調已至或接近結束，儘管有關汽車消費有所降低，但八五年實質的國民增長預料仍會生百分之三點五的水平，而貨幣供應的迅速增加和美元份經濟情況良好轉和存貨銷運步的降低與及車頭訂單的回升反映上述存貨經濟情況良好轉和存貨銷運步的降低與及車頭訂單的回升反映上述存貨份經濟情況良好轉和存貨銷運步的降低與及車頭訂單的回升反映上述存貨

巷几影完



航空訊

在明年五至十月博覽會舉行期內 加航公司決定增加 港溫哥華直航班次 旨在應付預期中乘客大幅增加

【本報訊】在明年五至十月博覽會舉行期內，加航公司決定增加港溫哥華直航班次，旨在應付預期中乘客大幅增加。加航公司發言人表示，博覽會期間，預計將有超過一百萬人次前往溫哥華，加航公司將增加由香港直飛溫哥華的航班，以應付預期中乘客的大幅增加。加航公司發言人表示，博覽會期間，預計將有超過一百萬人次前往溫哥華，加航公司將增加由香港直飛溫哥華的航班，以應付預期中乘客的大幅增加。

西北耗二十億 購珍寶新機種

【本報訊】西北航空公司最近宣佈，將耗資二十億美元，購買一批珍寶新機種。西北航空公司發言人表示，公司計劃購買一批珍寶新機種，以應付日益增長的航空運輸需求。西北航空公司發言人表示，公司計劃購買一批珍寶新機種，以應付日益增長的航空運輸需求。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
DIRECT TO LOS ANGELES OAKLAND
(C) IMLB ALSO ACCEPTABLE
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: 3-717889, 3-721888
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-717889, 3-721888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	往	日期	時間
SHIN KASHU MARU	新加坡	15/11	16/11
BEISHU MARU	新加坡	17/11	17/11
JAPAN APOLLO	新加坡	19/11	20/11
YAMASHIN MARU	新加坡	21/11	22/11

亞利安馬士基將往中東 吉海從獅城來港 怡春旬內駛寶島

【本報訊】亞利安馬士基公司宣佈，將由香港開往中東地區。亞利安馬士基公司發言人表示，公司計劃增加由香港開往中東地區的航班，以應付日益增長的航空運輸需求。亞利安馬士基公司發言人表示，公司計劃增加由香港開往中東地區的航班，以應付日益增長的航空運輸需求。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓 (3718室) 電話: 5-8449193至5

船名	往	日期	時間
TIAN YAN (天燕) V2	新加坡	16/11	18-19/11
SKY HOVER (天燕) V3	新加坡	18/11	20-21/11
TIAN YAN (天燕) V4	新加坡	20/11	22-23/11
TIAN YAN (天燕) V5	新加坡	22/11	24-25/11

香港上海散裝貨直航班輪

兼收上海及附近城市之貨物內陸運輸

船名	往	日期	時間
XIANG JIANG (鄉江) V10	新加坡	15/11	16-18/11
TING JIANG (汀江) V1	新加坡	19/11	20-23/11
TING JIANG (汀江) V2	新加坡	21/11	23-24/11

香港上海全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	往	日期	時間
PRELUDE V.23	新加坡	21/11	23-24/11
PRELUDE V.25	新加坡	23/11	5/12

香港上海全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	往	日期	時間
MILD OCEAN (通洋) V.10	新加坡	16/11	22/11
MILD OCEAN (通洋) V.11	新加坡	18/11	24-25/11

中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港、廣州、汕頭、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
REINA	馬尼拉	怡和	十六
PICAPORTE	日本	怡和	十六
KWANG TA 2	高麗	怡和	十六
HAI WANG	高麗	怡和	十六
HAI LONG	高麗	怡和	十六
MAERSK TEMPO	馬尼拉	怡和	十六
SL. MARINER	美國	怡和	十六
AM. VIRGINIA	美國	怡和	十六
ORT. CHIEF	美國	怡和	十六
LAUS MAERSK	馬尼拉	怡和	十六
NEP. CRYSTAL	歐洲	怡和	十六
GEROI MONKADY	歐洲	怡和	十六
SANGERHAUSEN	歐洲	怡和	十六
XIANG JIANG	日本	怡和	十六
ZIM SINGAPORE	新加坡	怡和	十六
HAKATA MARU	新加坡	怡和	十六
PRES. WASHINGTON	美國	怡和	十六
AL. MARIYAH	美國	怡和	十六
HUI WAH	美國	怡和	十六
RAINBOW	美國	怡和	十六
BUNGA ORCHID	美國	怡和	十六
HUANG HAI CAREER	美國	怡和	十六
EVER ORDER	美國	怡和	十六
KIEN HWA 2	美國	怡和	十六
SILVER LAKE	美國	怡和	十六
HANJIN POHANG	美國	怡和	十六
NL. SEOL	美國	怡和	十六
NORMANNIA	美國	怡和	十六
DANG MAHLIGAI	美國	怡和	十六
CECILIE MAERSK	美國	怡和	十六
SHIKISHIMA MARU	美國	怡和	十六
NL. ALKMAAR	美國	怡和	十六
FUKUZAKI	美國	怡和	十六
SHANGHAI	美國	怡和	十六
KHUI. IOGANSOON	美國	怡和	十六
ORT. PRINCE	美國	怡和	十六
PROMESA	美國	怡和	十六
TENDAI MARU	美國	怡和	十六
LANKA AJITHA	美國	怡和	十六
NL. HOUTMAN	美國	怡和	十六
FROTASANTOS	美國	怡和	十六
SANNO MARU	美國	怡和	十六
HP NAMJIN	美國	怡和	十六
YAN YAN	美國	怡和	十六
UNION TRADER	美國	怡和	十六
HUA WAH	美國	怡和	十六
SL. DEFENDER	美國	怡和	十六
KAP. GAVRILOV	美國	怡和	十六
OSAKA BAY	美國	怡和	十六
RATHI	美國	怡和	十六
WINWARD	美國	怡和	十六
ZHEN ZHU QUAN	美國	怡和	十六
BOOKKONG 2	美國	怡和	十六
NEW. HAI NING	美國	怡和	十六
MERCURY ACE	美國	怡和	十六
PRASADE SEA	美國	怡和	十六
HSING HWA	美國	怡和	十六
GISO MARU 8	美國	怡和	十六
ANDERS MAERSK	美國	怡和	十六
XIN HUA 10	美國	怡和	十六
EASTERN DELTA	美國	怡和	十六
BONNY STAR	美國	怡和	十六
ZIM. CALIFORNIA	美國	怡和	十六
HUA QIONG	美國	怡和	十六
HANGANG GLORY	美國	怡和	十六
WATERGUESS	美國	怡和	十六
SEA ARCHITECT	美國	怡和	十六
ATLAS	美國	怡和	十六
ADRIAN MAERSK	美國	怡和	十六
AUST. ENTERPRISE	美國	怡和	十六
GLORIA PEAK	美國	怡和	十六
ORT. MINISTER	美國	怡和	十六
HERMES ACE	美國	怡和	十六
TOZAN	美國	怡和	十六
MARINE CONTAINER	美國	怡和	十六
NEP. AGATE	美國	怡和	十六
YICHUN	美國	怡和	十六
FAITHOON	美國	怡和	十六
ROYAL STAR	美國	怡和	十六
DYNAMIC ACE	美國	怡和	十六
LUNA	美國	怡和	十六
HAI MING	美國	怡和	十六
EVER LIVING	美國	怡和	十六
WASHINGTON BRIDGE	美國	怡和	十六
AL. SAYENTHIA	美國	怡和	十六
CECILIA	美國	怡和	十六
THAI RAINBOW	美國	怡和	十六
TING JIANG	美國	怡和	十六
ISLA FLOREANA	美國	怡和	十六
OSA VIGOROSO	美國	怡和	十六
MOCK KUN	美國	怡和	十六
THAI RAINBOW	美國	怡和	十六
DONMA 1	美國	怡和	十六
THALASSINI MANA	美國	怡和	十六
FEN HEN	美國	怡和	十六
VENUS	美國	怡和	十六
PIKE BANK	美國	怡和	十六
KANSAI PIONEER	美國	怡和	十六
HAI CHUNG	美國	怡和	十六
HAI CHUN	美國	怡和	十六
ASIA ACE	美國	怡和	十六
TUNG HAI 6	美國	怡和	十六
JUPITER	美國	怡和	十六
TA TUNG 2	美國	怡和	十六
KING HWA	美國	怡和	十六

今日空郵 (星期六)

截郵時間

馬來西亞半島、印尼

台灣、泰國、菲律賓

汶萊

斯里蘭卡

印度

巴基斯坦

蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩

洛哥、圭阿那、蘇利南、荷蘭安的列斯、

印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半

島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西

哥、千里達

卡塔爾、約旦、沙撈越、扎伊爾、莫三鼻

給

青雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、

敘利亞、伊朗、愛爾蘭比亞、葡萄牙、西

班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國

、尼日利亞、贊比亞、德國、瑞士、巴西

、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大

利、荷蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、

也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、

南非洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟

加拉、尼泊爾、新加坡、日本

越南

美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏

威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大

今日平郵

巴哈馬

美國、夏威夷、哥倫比亞、牙買加、巴拿

馬、秘魯、千里達、委內瑞拉、蘇利南、

尼加拉瓜、加納、墨西哥、約旦、利比亞

、泰國、寮國

信件 郵包

上午十一時 上午十時

正午十二時 上午十一時

下午二時 正午十二時

下午二時 下午二時

下午三時 下午二時

下午四時 下午三時

下午四時

下午五時

下午五時 下午四時

下午六時

下午六時

下午四時

信件 郵包

下午五時

下午五時

私校聯會四代表往兩局辦事處

促訂私校長遠政策

重組政策檢討小組

指教育署不理會聯會所提私校政策建議
望有第三者加入工作小組調雙方意見

【本報訊】由香港私立學校聯合會（聯會）四名代表，於昨（四）日前往教育署及勞工局辦事處，向有關當局提出對私校政策的建議。聯會代表表示，他們希望教育署能重視私校的發展，並與私校界建立長遠的合作關係。他們建議政府應成立一個由三方（政府、私校界及社會人士）組成的政策檢討小組，以調解雙方意見，共同制定私校的長遠政策。代表們指出，私校在提供教育服務方面扮演著重要的角色，但政府對私校的政策一直缺乏系統性的檢討和規劃。他們希望通過這個小組，能促進政府與私校界的溝通，使私校的發展更符合社會的需要。

爭取成績辦學目的

此種傾向必須矯正

希望本港學校校長開創新風氣
刺激學生求知慾鼓勵主動求進步

隨意

【本報訊】在過去，本港的學校教育，往往以成績為唯一標準，這種傾向必須予以矯正。我們希望本港的學校校長能開創一種新的風氣，不再只注重學生的分數，而是更關心學生的全面發展。校長應鼓勵學生主動學習，培養他們的求知慾和探索精神。同時，學校也應加強與家長的溝通，讓家長了解學校的教育理念，共同為學生的成長努力。只有這樣，才能為學生提供一個健康、快樂的學習環境，為香港的未來培養出優秀的人才。

教育行政：理論與實踐

香港教育行政學會供稿

教育行政理論發展簡史

教育行政理論的發展，可以追溯到十九世紀末葉。當時，隨著工業革命的深入，社會對教育的要求日益提高，教育行政作為一門獨立學科開始萌芽。早期的教育行政理論主要關注學校的組織結構和管理制度，強調效率和權威。隨著時間的推移，教育行政理論不斷豐富和發展，開始關注學生的個性化需求和教師的專業發展。現代教育行政理論強調民主、參與和服務，認為教育行政應是一個動態的過程，需要不斷適應社會的變化和發展。本文將簡要介紹教育行政理論的發展歷程，並探討其在當前的應用和挑戰。

中大醫學院學生

舉辦醫學展覽會

【本報訊】香港中文大學醫學院學生，將於下（五）日舉辦一場醫學展覽會。展覽會將展示最新的醫學研究成果和醫療設備，並設有講座和諮詢服務。主辦單位表示，希望通過這次展覽，能增進公眾對醫學的瞭解，並促進醫學院與社會的聯繫。展覽將在圖書館舉行，歡迎各界人士參加。

華僑文化

區域市政署邀請來港會觀衆

廣東木偶造型優美

下月演「木偶奇遇記」

【本報訊】廣東木偶劇團將於下（五）月來港演出「木偶奇遇記」。該劇由著名木偶師親自操演，造型優美，動作靈活，深受觀眾喜愛。區域市政署已邀請該團來港演出，以豐富市民的文化生活。演出地點為香港大會堂，歡迎市民踴躍參加。

香港管弦樂團指揮

領導演歌劇「浮士德」

【本報訊】香港管弦樂團將於下（五）月演出歌劇「浮士德」。該團由著名指揮家領導，演出水平高，深受觀眾好評。此次演出將邀請多位優秀的演員參與，為觀眾帶來精彩的表演。演出地點為香港大會堂，歡迎市民踴躍參加。

陳其寬作品回顧展

【本報訊】陳其寬先生作品回顧展將於下（五）月舉行。陳先生是著名的畫家，其作品風格獨特，深受藝術界和收藏家喜愛。此次展覽將展出陳先生的代表作，包括山水、花鳥和人物畫等。展覽地點為香港大會堂，歡迎藝術愛好者參加。

中樂演奏會

學生免費 留意詳情

【本報訊】中樂演奏會將於下（五）月舉行，學生可免費參加。此次演奏會將由多位優秀的中樂演奏家參與，演奏多首經典的中樂曲目。主辦單位表示，希望通過這次演奏會，能推廣中樂藝術，並為學生提供一個學習和欣賞的機會。詳情請留意相關公告。

王煜國畫展覽會附展

九華堂珍藏書畫

【本報訊】王煜國畫展覽會將於下（五）月舉行，附展九華堂珍藏書畫。王煜先生是著名的國畫家，其作品展現了深厚的藝術功底和獨特的風格。九華堂珍藏書畫則包括歷代名家的真跡，具有極高的藝術價值。展覽地點為香港大會堂，歡迎藝術愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

月底大會堂演出

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

月底大會堂演出

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

鋼琴家麥堅杜殊

【本報訊】鋼琴家麥堅杜殊將於下（五）月底在香港大會堂演出。麥先生是國際知名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出將演奏多首古典鋼琴名曲，展現其精湛的演奏技巧。演出地點為香港大會堂，歡迎音樂愛好者參加。

保齡球馬拉松大賽

廿八日晚八時截止報名

下月一日作甄別賽 決賽將於八日舉行

【本報訊】由本會主辦之「保齡球馬拉松大賽」，現已開始接受報名。凡對保齡球有興趣之人士，均可參加。甄別賽將於下月一日舉行，決賽則定於八月八日舉行。本屆比賽共分男女兩組，各組又分甲、乙、丙、丁四級。報名費每位一百元，包括比賽費、保險費及獎品。詳情請向本會查詢。

新秀保齡大獎賽

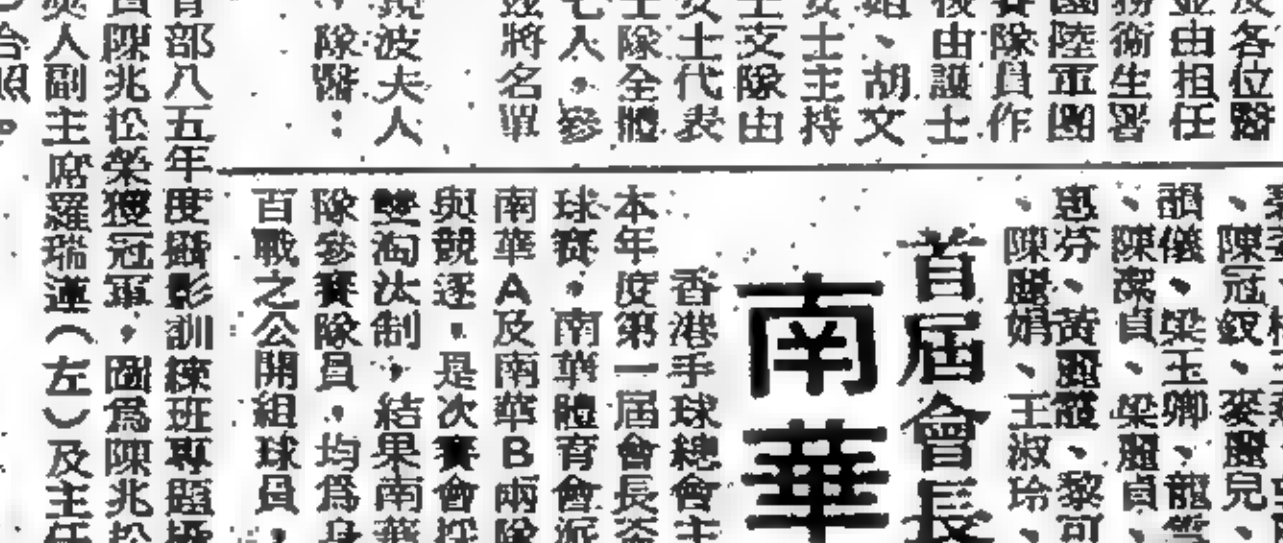
優勝者已誕生

【本報訊】由本會主辦之「新秀保齡大獎賽」，昨日已圓滿結束。經過激烈角逐，優勝者已誕生。本屆比賽吸引了眾多新秀參加，競爭非常激烈。最終，由陳國強奪得冠軍。本會將對優勝者頒發獎金及獎狀，以資鼓勵。

南華護士隊有佳績

獲四度蟬聯總冠軍

【本報訊】由南華護士隊組隊參加之「保齡球馬拉松大賽」，昨日已圓滿結束。南華護士隊在比賽中表現出色，獲得了四度蟬聯總冠軍的佳績。本會對南華護士隊的表現表示讚賞，並希望她們在未來的比賽中繼續保持優良傳統，取得更好成績。



日期	星期	時間	地點	主辦	收費
十一月八日	星期日	上午九時至十一時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月九日	星期一	下午二時至四時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十一日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十二日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十三日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十四日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十五日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十六日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十七日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十八日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十九日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十一日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十二日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十三日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十四日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十五日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十六日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十七日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十八日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十九日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月三十日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元

日期	星期	時間	地點	主辦	收費
十一月八日	星期日	上午九時至十一時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月九日	星期一	下午二時至四時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十一日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十二日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十三日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十四日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十五日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十六日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十七日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十八日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十九日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十一日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十二日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十三日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十四日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十五日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十六日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十七日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十八日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十九日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月三十日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元

南華體育會各部活動情況一覽表

是期由一九八五年十一月十六日至十二月十五日

日期	星期	時間	地點	主辦	收費
十一月八日	星期日	上午九時至十一時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月九日	星期一	下午二時至四時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十一日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十二日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十三日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十四日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十五日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十六日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十七日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十八日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月十九日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十一日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十二日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十三日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十四日	星期二	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十五日	星期三	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十六日	星期四	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十七日	星期五	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十八日	星期六	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月二十九日	星期日	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元
十一月三十日	星期一	下午七時至九時	室內運動場	南華體育會	八十五元



本會足球隊前隊長 袁樹祥君仙逝 出殯備極哀榮

【本報訊】本會足球隊前隊長袁樹祥君，於十一月二十九日（星期日）下午二時，在香港九龍新界沙田區沙田馬場路，因心臟病發，不幸仙逝。袁君生前熱心體育事業，為本會足球隊效力多年，成績斐然。其出殯儀式將於十二月一日（星期三）上午十時，在沙田馬場路沙田馬場舉行。屆時請親友蒞臨弔唁。袁君之遺孀及子女均極哀痛，特此公告。



林偉健向死神挑戰

譽盼盼為女中豪傑

林偉健在「一龍」與「二龍」兩部電影中，飾演一名向死神挑戰的豪傑，其演技獲得觀眾一致好評。他在片中的表現，不僅展現了精湛的武打動作，更在情感戲份上，展現了深厚的演技功底。觀眾紛紛表示，林偉健的演出，讓人印象深刻，是近年來華語電影中的一大亮點。



張艾嘉為慈善奔走

籌募「明天会更好」

著名女演員張艾嘉，最近積極參與一項名為「明天会更好」的慈善籌款活動。她表示，這項活動旨在為有需要的人士提供幫助，並呼籲社會各界人士踴躍參加。張艾嘉在活動中，不僅親自參與籌款，還利用自己的影響力，為活動進行宣傳。她的善舉，得到了社會各界的廣泛讚許。



明年選美已在部署

兩電視台大賣關子

據悉，明年的一項選美活動，目前已在積極籌備中。兩家電視台對此表示關注，並表示將會大賣關子。這項選美活動，旨在發掘優秀的年輕才女，並為她們提供一個展示自我的平台。電視台方面表示，將會邀請多位知名人士擔任評審，確保選出的冠軍具有足夠的實力和人氣。



佳公子

與他相處多年的友人，最近為他出版了一本名為「佳公子」的書籍。這本書記錄了他在多年來的成長經歷和心路歷程。友人們表示，這本書不僅是一本自傳，更是一本關於友情的珍貴記錄。書籍出版後，受到了廣大讀者的歡迎，並獲得了業界的認可。



1986 中學會考試題預習專欄

經濟 (八)

Revision Exercise for Cert. Exam. (1986)

ECONOMICS (8)
K.K. WONG & L.T. CHAN
MILL & DALE PRESS LTD.

1. Discuss the economics of large-scale production and explain why some small firms still exist.

Economics of large-scale production can be achieved when output increases, the average cost of production tends to fall over normal ranges of output. The following are some of the main economies of scale enjoyed by large-scale production.

a) **Economies in the use of factors of production**

The total costs to output increase less than proportionately for a large output than a smaller one. Since large scale production may need more labour force, a greater division of labour will most probably be employed. Consequently, the average output per man-hour can be expected to rise, and qualified specialists can be introduced. In addition, a larger firm will attract more efficient labour because it can offer its employees better prospects of promotion to higher-paid posts. Greater division of labour also enables a more capitalistic method of production and employment of more specialized machinery. Large scale of production enable the economical use of its materials, for what might be waste to a small firm can often be used by a large firm in the manufacture of by-products.

b) **Economies of administration**

As far as economics of administration is concerned, due to increase in division of labour, a larger firm is able to obtain a more efficient use of labour and better management methods.

c) **Marketing economies**

It is generally the case that a large firm can buy more cheaply than a small one, for it buys new materials component parts, etc. in bulk. Hence it enjoys the quantity discount for large purchases. Similarly, a large retailer can buy directly from the producer at a low price than that charged by the wholesaler. As far as advertising and

promotions are concerned, a large firm is able to afford a high spending on these items than a small firm. Economics in finance

d) **Economics in finance**

Large firms generally are considered to be safer borrowers, by the banks, thus they can borrow money from banks at a lower rate of interest.

e) **Economics in research**

Large firms again have advantages over the small, for they can set up their own research departments, have their own laboratories, and can employ a large number of trained research workers. In this way, a large firm is able to study better methods for the company and innovate products for the company's growth.

f) **Economics in welfare**

A large firm is financially able to provide long-run extensive welfare facilities and improve the working conditions for its employees. Even though large firms can enjoy the advantages through large scale production, the fact that small firms still survive indicates the following reasons:

(1) The size of the business tends to be small.

(2) The work involves the provision of direct services.

for instance doctors, accountants, dentists.

(ii) the work can be done by craftsmen e.g. in tailoring.

(iii) a personal service is provided such as that of the domestic plumber or electrician.

(2) Sometimes, many small retailers can survive because they have been able to give personal attention to the requirements of their own group of customers who are willing to pay a little more for this service.

(3) Small firms are just right in supplying enough quantities when there is only a limited demand for a commodity in the market.

(4) In some forms of production, costs quickly start to rise as production expands, and so the most economical unit is the small firm, or in other words, the optimum size of the firm should be small.

2. What are the different types of integration? State the advantages and disadvantages of integration.

There are 3 distinguishable types of integration:

a) **Horizontal integration**

A horizontal integration results from the combination of 2 or more firms that sell in the same line of business. Since a horizontal integration combines competitors together, it increases the degree of industrial concentration and tends to contribute to a reduction of competition within an industry.

b) **Vertical integration**

A vertical integration results when one of the firms in the combination supplies the other with an important service of intermediate product. The integration of a paper mill with a magazine is such an example. This type of integration gives a company more control over its distribution and purchasing. Even though the firms involved are not direct competitors, a vertical integration in a considerable reduction of competition by providing a way for a firm to hold substantial control in one market to spread its control to another.

c) **Conglomerate integration**

A conglomerate integration results when firms that are in distinct, often unrelated, industries combine together. The integration of a steel manufacturer and a cigarette company is an example. Although a conglomerate integration is less likely to

influence competitive conditions than either horizontal or vertical integration, it can still reduce the scope of competition when the two firms integrated are strong potential competitors or are important customers of each other.

Advantages of Integration

Integration can bring about operational efficiency and reduce the cost of production. Thus the customers can benefit by paying a lower price as a result of integration. Excessive competition can be eliminated through integration and wastage of valuable resources can be avoided. Also, when small firms integrate together to form a single large firm, the economies of large-scale production can be obtained. More chance and wider scope for improving quality, standardization and research facilities for products can be realized through integration of firms. Likewise, integration may increase coordination between different stages of production and substantial increase in output can be achieved.

Disadvantages of Integration

Integration can create many new problems, which the original firms were unfamiliar with or difficult to tackle with. Also, since integration can result in operational efficiency, redundant labour will have to be dismissed and this can pose a serious problem especially in countries where unemployment is already critical. Even though integration in general can reduce risks and uncertainties for production, the organization formed may be too complex and too large to manage. Thus, worse coordination instead of better coordination between various stage of production may arise. Combination of firms likewise can reduce competition and increase concentration as well as monopoly power. Concentration is especially a problem when the industry is very critical to the country concerned. The decline of collapse of a big firm in such an industry may put a large number of workers out of job and push the related industries into difficulties. A depression or mass unemployment may thus result. On the other hand, monopolistic power can bring harm to the consumers if the large firms decide to charge higher prices in order

屯門元朗新邨版

盜指門開園花麗新

新麗花園上座，最近發生一起盜案。據悉，一名男子在該花園內偷竊，被保安人員發現並報警。警方接報後迅速趕到現場，並在花園內搜獲了一些盜竊所得的財物。目前，警方正對該名男子進行調查，並呼籲該名男子主動投案自首。

52號總站遷蝴蝶邨

位於九龍的52號總站，因舊址狹窄，現已決定遷往蝴蝶邨。該總站負責管理該地區的公共交通事務，包括巴士和地鐵的運作。新址位於蝴蝶邨，交通便利，設施齊全，將為市民提供更為便捷和舒適的服務。目前，該總站的遷移工作正在積極進行中。

元朗蔬菜批發市場

元朗蔬菜批發市場，因舊址狹窄，現已決定遷往新址。該市場是元朗地區重要的蔬菜批發中心，為市民提供新鮮的蔬菜。新址位於元朗，交通便利，設施齊全，將為市民提供更為便捷和舒適的服務。目前，該市場的遷移工作正在積極進行中。

未來兩年供不應求

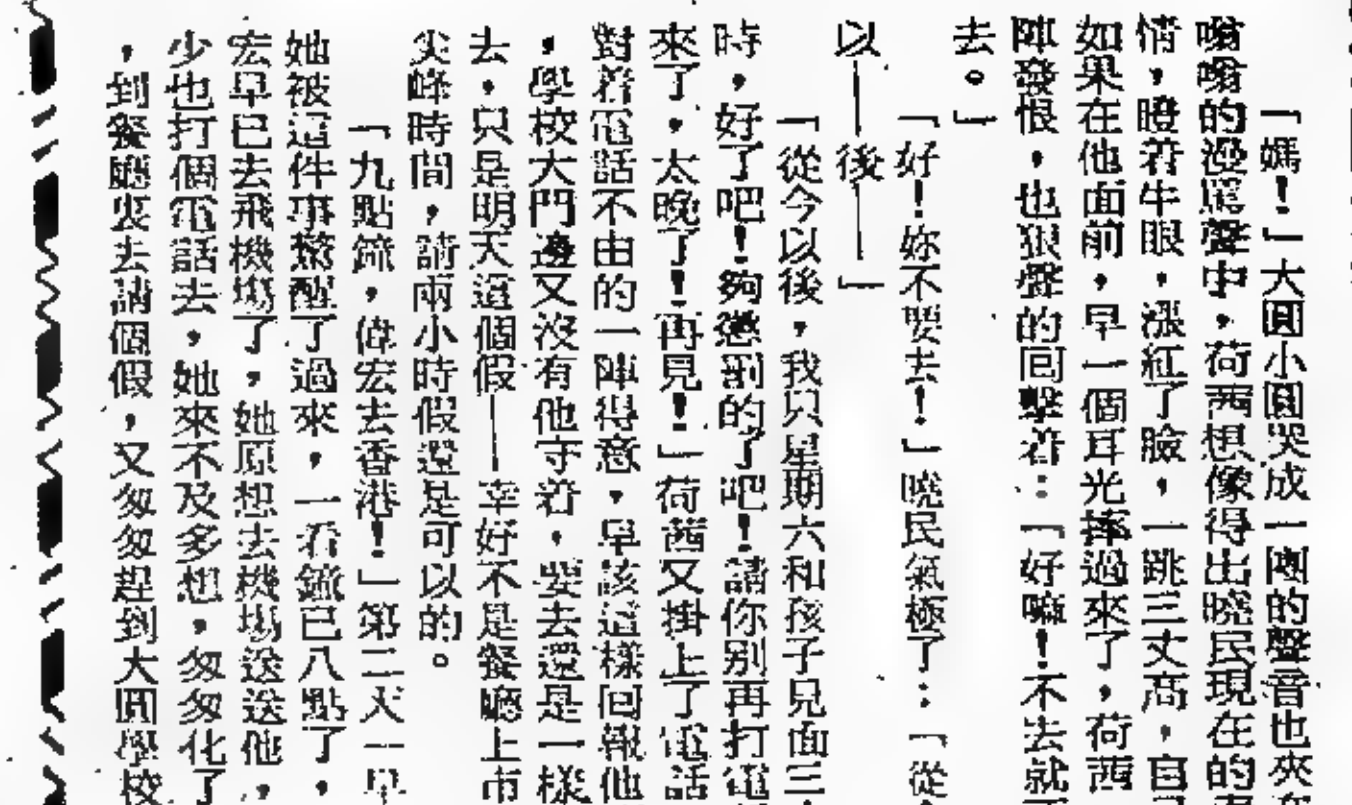
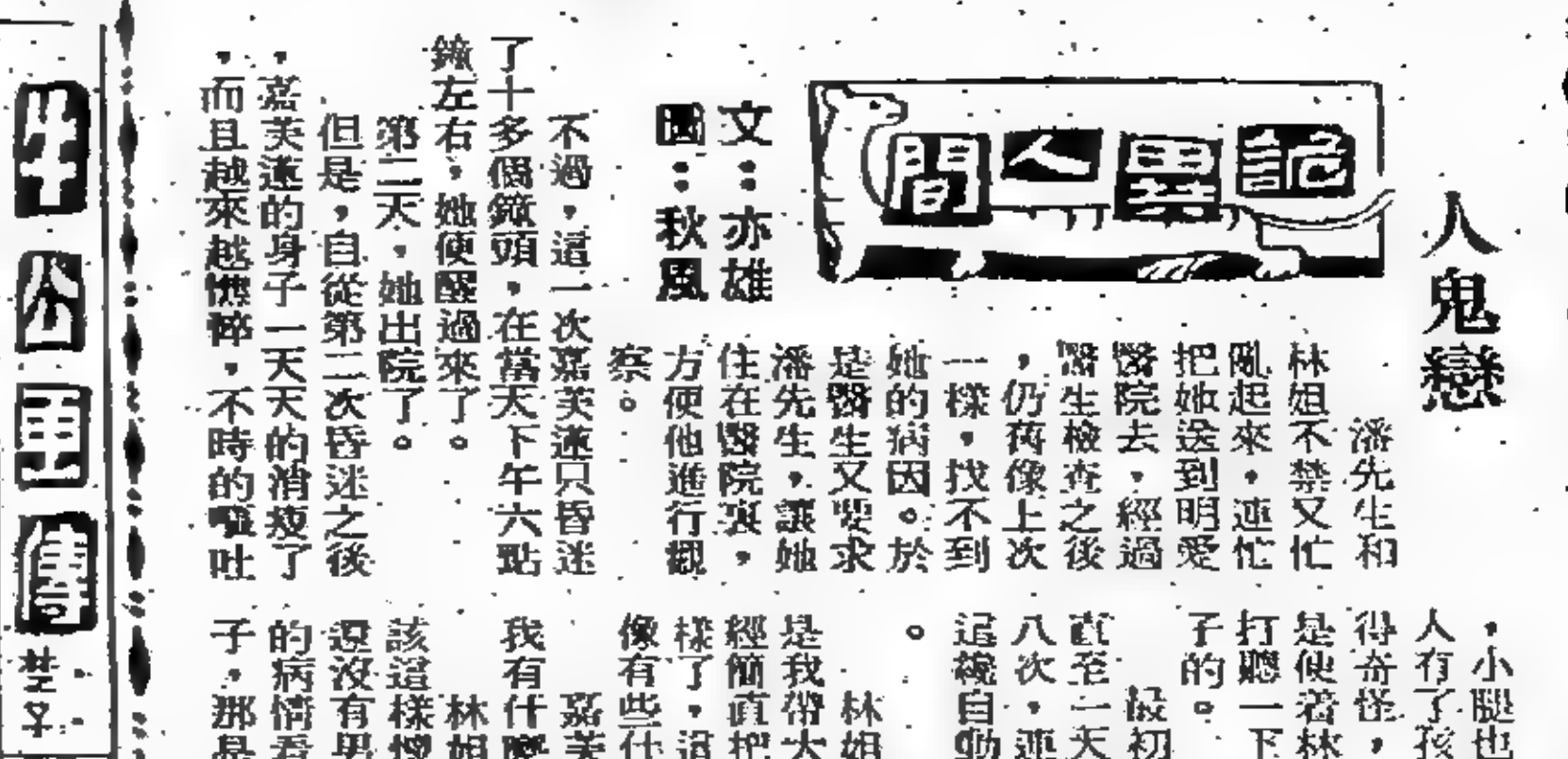
據悉，未來兩年內，香港的房屋供應將出現供不應求的情況。這主要是由於人口持續增長，而房屋建設的速度卻相對較慢。政府方面表示，將會採取措施，增加房屋供應，以滿足市民的需求。同時，社會各界也呼籲政府加強對房地產市場的監管，防止房價過高。

房屋署就數署長指責作出解釋

房屋署最近就數署長指責作出解釋。據悉，數署長在最近的會議上，對房屋署的某些政策提出了批評。房屋署方面表示，將會認真對待數署長的指責，並對相關政策進行調整。同時，房屋署也強調，將會繼續致力於改善房屋供應，為市民提供更好的居住環境。

元朗蔬菜批發市場

元朗蔬菜批發市場，因舊址狹窄，現已決定遷往新址。該市場是元朗地區重要的蔬菜批發中心，為市民提供新鮮的蔬菜。新址位於元朗，交通便利，設施齊全，將為市民提供更為便捷和舒適的服務。目前，該市場的遷移工作正在積極進行中。



「兒那去便便那中擲鏢飛上地在鋪金它把」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

「多那星又」

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：華僑日報社。

出讓

出讓廉售

美孚

美孚自讓

藥行

藥行平讓

永盛

永盛工業

平樓

平樓新滿

屯門

屯門別墅

石崗

石崗全座

銀禧

銀禧花園

花園

花園洋樓

大軍

大軍邊閣

塑膠

塑膠廠頂

文具

文具店頂

旺角

旺角洋樓

可喜

可喜地產

超值

超值唐樓

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

大角

大角咀

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

洋樓

洋樓招租

花園

花園洋房

北角

北角樓租

上環

上環樓租

中環

中環樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

可喜

可喜地產

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣

近廣樓租

九龍

九龍大角咀

忠誠

忠誠服務

不財

不財交收

北河

北河大廈

沙田

沙田別墅

新海

新海樓租

官塘

官塘樓租

聖安

聖安樓租

深水

深水樓租

北河

北河樓租

西貢

西貢樓租

業主

業主急讓

嘉和

嘉和樓租

近廣



康樂家庭

父母有責任幫助孩子瞭解自己

「種兩「惡」與「善」有兼來俱生與性人
導誘的為人上如須必性本善良對，性特
之除破以教管須必則的惡邪而；養培和

我們每個人都知道，當孩子長大後，他會變得更有責任感，更會懂得如何去愛人，去關心別人。但是，在我們還年輕的時候，我們卻常常會感到一種莫名的恐懼，一種對未來的不安。這種不安，往往是由於我們對自己的瞭解不夠，對自己的潛力不夠瞭解。我們不知道自己到底是一個怎樣的人，不知道自己到底能做些什麼。我們只知道，我們必須去面對這個世界，去面對這個充滿了挑戰和變化的世界。

現在，我們來談談如何幫助孩子瞭解自己。首先，我們必須讓孩子知道，他是一個獨特的人。每個人都不同，每個人都有一個獨特的靈魂。我們應該鼓勵孩子去發現自己的優點，去發揮自己的潛能。我們應該告訴孩子，他是一個有能力的人，他是一個有責任感的人。我們應該告訴孩子，他是一個值得被愛的人，他是一個值得被尊重的人。

其次，我們應該幫助孩子去瞭解自己的興趣和愛好。我們應該鼓勵孩子去嘗試不同的事物，去探索不同的領域。我們應該告訴孩子，他不需要去追求完美，他只需要去追求真實。我們應該告訴孩子，他不需要去在意別人的眼光，他只需要去在意自己的內心。

最後，我們應該幫助孩子去建立一個正確的世界觀。我們應該告訴孩子，世界是一個充滿了希望的地方，是一個充滿了機會的地方。我們應該告訴孩子，他不需要去害怕失敗，他只需要去害怕停滯不前。我們應該告訴孩子，他不需要去追求虛榮，他只需要去追求真理。

「進道」皮草抵買

「進道」皮草，可謂是香港皮草業的龍頭老大。它不僅擁有最優質的皮草資源，還擁有最先進的皮草加工技術。它的皮草產品，不僅質地優良，而且款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。

在「進道」皮草店裡，你可以看到各種各樣的皮草產品，從高級的皮草大衣到時尚的皮草圍巾，應有盡有。而且，它的價格也非常公道，絕對是買家們的首選。

如果你對「進道」皮草感興趣，那麼請你趕快去買吧。因為它的數量有限，一旦賣完，你就再也買不到了。

可憐的媽媽

「可憐的媽媽」是一個真實的故事。它講述了一位母親為了供養兒女，不得不去賣掉自己珍貴的皮草。她的故事，讓人感到心酸，讓人感到憤怒。

這位母親叫張某，她有一個五歲大的兒子。她的兒子患有嚴重的疾病，需要大量的錢去醫治。張某為了給兒子治病，不得不去賣掉自己最珍貴的皮草。她的皮草大衣，是她最珍貴的財產，也是她最愛的衣服。但是，為了兒子，她不得不捨棄它。

張某的故事，在社會上引起了廣泛的關注。人們紛紛捐款捐藥，幫助張某的兒子治病。但是，張某的故事也讓我們看到了社會的黑暗，讓我們看到了人間的悲劇。

玩具城將出現星光行

「玩具城」是一個專門經營玩具的商場。它位於香港的中環區，交通便利，環境優雅。它不僅經營各種各樣的玩具，還經營各種各樣的兒童用品。

現在，「玩具城」將出現一個新的景點——「星光行」。這是一個專門為孩子們設計的遊樂場所。它擁有各種各樣的遊樂設施，從刺激的过山车到溫馨的旋轉木馬，應有盡有。而且，它還設有各種各樣的遊戲室，讓孩子們在玩耍的同時，也能鍛煉他們的智力。

「星光行」的出現，無疑為「玩具城」增添了不少光彩。它不僅為孩子們提供了一個玩耍的好去處，也為家長們提供了一個放鬆心情的地方。

「港香在家」

「港香在家」是一個專門經營香港香料的店。它位於香港的九龍區，環境優雅，服務周到。它經營各種各樣的香港香料，從傳統的八角、桂皮到時尚的玫瑰、茉莉，應有盡有。

「港香在家」的香料，都是從香港最優質的香料廠直接運來的。它們的質地優良，香味濃郁，深受廣大消費者的喜愛。而且，它的價格也非常公道，絕對是買家們的首選。

如果你對「港香在家」感興趣，那麼請你趕快去買吧。因為它的數量有限，一旦賣完，你就再也買不到了。

「港香在家」

「港香在家」是一個專門經營香港香料的店。它位於香港的九龍區，環境優雅，服務周到。它經營各種各樣的香港香料，從傳統的八角、桂皮到時尚的玫瑰、茉莉，應有盡有。

「港香在家」的香料，都是從香港最優質的香料廠直接運來的。它們的質地優良，香味濃郁，深受廣大消費者的喜愛。而且，它的價格也非常公道，絕對是買家們的首選。

如果你對「港香在家」感興趣，那麼請你趕快去買吧。因為它的數量有限，一旦賣完，你就再也買不到了。

區社好美進促

「區社好美進促」是一個專門為社區居民設計的活動。它旨在促進社區的團結，增進居民之間的友誼。它通過舉辦各種各樣的活動，讓居民們在玩耍的同時，也能增進彼此的了解。

這些活動包括：社區運動會、社區義賣、社區聚餐等。這些活動不僅豐富了居民們的業餘生活，也為他們提供了一個交流的機會。通過這些活動，居民們可以更好地了解自己的社區，也可以更好地為社區貢獻力量。

「區社好美進促」活動的舉辦，無疑為社區居民提供了一個很好的平台。它不僅促進了社區的團結，也為居民們提供了一個很好的交流機會。

美祿曲奇餅

「美祿曲奇餅」是一種非常美味的餅乾。它是由美祿巧克力和曲奇餅混合而成的。它的味道香甜，口感鬆軟，深受廣大消費者的喜愛。

「美祿曲奇餅」的製作方法非常簡單。你只需要將美祿巧克力和曲奇餅混合在一起，然後放入烤箱烤製即可。它的製作時間非常短，而且不需要太多的材料，絕對是家庭DIY的首選。

如果你對「美祿曲奇餅」感興趣，那麼請你趕快去買吧。因為它的數量有限，一旦賣完，你就再也買不到了。

醫約顧問位卓琪

「醫約顧問位卓琪」是一位非常有經驗的醫生。他擁有豐富的臨床經驗，對各種各樣的疾病都有深入的研究。他的醫術精湛，為人熱誠，深受廣大病人的信賴。

卓琪醫生主要從事內科、兒科、婦科等疾病的診治。他對於各種疑難雜症都有獨到之處。他不僅醫術精湛，而且還非常注重病人的心理治療。他認為，只有從身心兩方面入手，才能真正解決病人的問題。

如果你對卓琪醫生感興趣，那麼請你趕快去諮詢吧。因為他的名額有限，一旦預約滿額，你就再也預約不到了。

老愛老敬子孩好

「老愛老敬子孩好」是一個專門為老人和兒童設計的活動。它旨在促進老人和兒童之間的友誼，讓老人們在晚年生活中也能感受到社會的溫暖，讓兒童們在成長過程中也能學會尊重老人。

這些活動包括：老人和兒童的聯誼會、老人和兒童的聚餐、老人和兒童的旅遊等。這些活動不僅豐富了老人和兒童們的業餘生活，也為他們提供了一個交流的機會。通過這些活動，老人和兒童們可以更好地了解彼此，也可以更好地為社會貢獻力量。

「老愛老敬子孩好」活動的舉辦，無疑為老人和兒童提供了一個很好的平台。它不僅促進了老人和兒童之間的友誼，也為他們提供了一個很好的交流機會。

我的筆

「我的筆」是一個專門為兒童設計的活動。它旨在培養兒童的寫作興趣，提高他們的寫作水平。它通過舉辦各種各樣的寫作比賽，讓兒童們在寫作的過程中，也能感受到寫作的樂趣。

這些比賽包括：兒童作文比賽、兒童詩歌比賽、兒童繪畫比賽等。這些比賽不僅豐富了兒童們的業餘生活，也為他們提供了一個展示自己才華的機會。通過這些比賽，兒童們可以更好地了解自己的寫作水平，也可以更好地為社會貢獻力量。

「我的筆」活動的舉辦，無疑為兒童提供了一個很好的平台。它不僅培養了兒童的寫作興趣，也為他們提供了一個很好的展示機會。

我如

「我如」是一個專門為兒童設計的活動。它旨在培養兒童的自信心，提高他們的自我意識。它通過舉辦各種各樣的活動，讓兒童們在活動的過程中，也能感受到自己的價值。

這些活動包括：兒童演講比賽、兒童辯論比賽、兒童遊戲等。這些活動不僅豐富了兒童們的業餘生活，也為他們提供了一個展示自己能力的機會。通過這些活動，兒童們可以更好地了解自己的價值，也可以更好地為社會貢獻力量。

「我如」活動的舉辦，無疑為兒童提供了一個很好的平台。它不僅培養了兒童的自信心，也為他們提供了一個很好的展示機會。

1986 中學會考試題預習專欄

附加數 (A)

Revision Exercise for Cert. Exam. (1986)

ADDITIONAL MATHEMATICS

S.F. KO

MIL & DALE PRESS LTD.

Solutions to Exercise 4

(a) L.H.S. = $\sin(x+y) + \sin(x-y)$

$= \sin x \cos y + \cos x \sin y + \sin x \cos y - \cos x \sin y$

$= 2 \sin x \cos y$

R.H.S. = $2 \sin x \cos y$

\therefore L.H.S. = R.H.S.

(b) L.H.S. = $\sin(x+y) - \sin(x-y)$

$= \sin x \cos y + \cos x \sin y - (\sin x \cos y - \cos x \sin y)$

$= 2 \cos x \sin y$

R.H.S. = $2 \cos x \sin y$

\therefore L.H.S. = R.H.S.

(c) L.H.S. = $\cos(x+y) + \cos(x-y)$

$= \cos x \cos y - \sin x \sin y + \cos x \cos y + \sin x \sin y$

$= 2 \cos x \cos y$

R.H.S. = $2 \cos x \cos y$

\therefore L.H.S. = R.H.S.

(d) L.H.S. = $\cos(x+y) - \cos(x-y)$

$= \cos x \cos y - \sin x \sin y - (\cos x \cos y + \sin x \sin y)$

$= -2 \sin x \sin y$

R.H.S. = $-2 \sin x \sin y$

\therefore L.H.S. = R.H.S.

1986
中學會考試題預習專欄

中國文學 (八)

明德出版社 黎曉明 黎煥珍 提供資料

歸去來辭並序 陶 潛

陶潛（公元三六五——四二七）字淵明，又字元亮，江西南陽柴桑人，生於東晉末年，卒於南朝宋代，他是世代仕宦的家庭，曾祖侃官至八州都督，封長江郡公，祖父茂，曾為武昌太守，父親亦是太守，大抵都是清廉自守，所以家境並不富裕。到了陶淵明時，就須自耕而食，但淵明一點也不以為苦。他曾做過幾次官，最後的官職是彭澤令，他不過願同流合污，所以最後還是辭官歸田，過著隱居生活的情趣。

被人稱為「田園詩人」。原來評介陶詩的人，往往藉讀陶中所表現的詩趣，來抒發自己的胸臆。如說：「一日天機高古新，豪華落盡見真淳，南窗白雲臥，北窗明月心。未嘗間世人是吾人。」他的詩趣出於自然與天機，最主要的便是他的恬淡與超然，蘇東坡說他：「欲仕則仕，不仕則隱，自無及老，則與世絕，就歸田里，不以去為高，貧賤則安，富貴則恥，則雖貧而志，則雖貴以詠老為高者，古今賢之，其真也。」

晉末官場風氣浮薄，明來，是絕對不適於他的，他要生活，只好做官，辭去後，再浮薄中說：「余家貧，耕種不足自給，性雅愛酒，斷無供養，生計所資，未其甚也，賴數斗穀為長吏。他造的，也只有晉末小官，不敢說自己是「不能為五斗折腰向鄉里小兒的人」，也就辭職不幹。他的對功名是抱何等的不要。朱熹說得好：「晉末小官，雖曰南窗，然無隱者意。官職這道一而清說，所以一面招徠者，陶彭祖固個不能不說，那高以隱為人物。」陶明懷有建功立業的志趣。他愛讀漢家典藉「飲酒詩」的第一首說：「少年罕思慮，好在一六經。」儒家思想對他有一定的影響，少年時，讀過漢家所推崇黃老之治

「雜詩」中說「憶我少壯時，無樂自欣豫，猛志逸四海，騁思遙京鄙。」但東晉官場仕途的黑暗，使他最後是選擇了歸隱田居的生活，他能夠「少無適俗志，性本自丘山」；他雖「還自道出於自的田園生活」，他自己形容為「久在樊籠裏，復得返自然」；^①劉勰明定「田園隱居」的情形下說過自然，他的作品組成《文選》明集，共十卷。

陶淵明的作品大體可以辭分得令那一年為界於前後兩期，前期詩人為生活而作，對於當時黑暗腐敗的政局雖然不滿，但仍希望有明君在位，能輔助平治天下，幹一番事業，詩中也流露出一些憤慨和熱情；後期的詩意更比前期超脫，胸臆逐漸淡薄而高遠。詩詞不論前期的或是後期的，風格上與當時晉南北朝作家完全不同；當時樂府樂府辭藻和偶俚俚俚的運用，陶詩則自然平淡，就在內容上也不是談玄遊仙的一類而奇異於描寫山水田園；自然如詩，可說是陶詩獨特的風格。陶詩在六朝樂府辭藻獨句，詩源地確的文風中，不但很受推崇；在唐宋後人為人所重視，給予很高評價，蘇軾說：「淵明詩詩不多，然其高古質樸，質樸而真質，自曹、劉、鮑、謝、李、杜諸人，莫能及也。」^②這番評論陶詩時

是極爲推崇了。

(二)題解：「歸去來辭」是淵明掉官後深念歸田所作。根據本辭序中所記，這是乙巳歲十一月的事，當時淵明四十一歲，宋末傳記說：「林爽事聞之，以爲深懷今。」……道遠將至，陳曰：「德業常見之。」淵明曰：「我豈能爲五斗米折腰向鄉里小人乎！」即解印綬去職，賦辭歸去來辭！」但本文又自序說：「程氏妹嫁於武昌，情在繫眷，自貶去職。」……「不能爲五斗米折腰」是淵明的個性表現，是他不做官的表裏理由；「程氏妹嫁於武昌」是個近因，也是一個藉口。朱熹說的：是「陶淵明有貴志遠趣，不能俯仰時俗，故作辭去來辭以見志。」

(三)文體說明：本文是辭賦體，賦，本來是文學上的一種寫作方法。詩經中以賦的手法寫成的詩篇不少，文天難經堂說賦說：「賦者，誦也，鋪敘物象，體物寫志也。」楚辭的著名作家——我國的偉大詩人——屈原，在離騷後誦敘了他上下求尋理想的過程，也到了「卜底個人底心志」；我們再讀屈原的作品爲「騷」，爲「屈賦」；我們

記周原列傳亦說「乃作懷沙之賦，然後投汨羅而死」，這賦文學作品上的表現手法，詩賦中常見應用，譬如一九四九年的「南北有高低」，開頭就鋪陳了高樓的位置和所加的建築，是以賦起的手法，說該詞原為賦也者，受命時詩人，拘守於楚辭是很有道理的。

及漢代、教業、司馬相如等人，多以賦作法作敘事物，於是「辭類賦文」甚多，而體物為志者少；漢賦改詩以用韻的詞藻很豐富。魏晉南北朝時期，我國文學發展時期的傾向是形式主義，辭藻的風氣日盛，又講究音韻的音節，不論詩文辭賦如是，陶淵明詩的平淡，却永遠保存他特有的個性——鄉鎮平民自來的風格，「歸去來」的一篇，不論古今，都一致承認這是千古的傑作，能夠以賦的方法去評注自己胸懷志向的，除屈原以外，恐怕只有陶淵明了。「歸去來辭」一文，作者鄉鎮「富貴非吾願」的個性活現了，他喜愛田園生活，充滿萬物了詩人對這種生活的眷戀的情愫，描寫大一統作者專門研讀儒學的惡習，一掃而空了！「晉無文章，惟陶淵明歸去來辭一篇而已。」可謂推辭傑出了。

四）文章分析：

本文分「序」和「辭」兩部分；序是引子，表白作者所以任職和去職歸田的原因，也說明了寫作的動機。辭是正文，描寫歸田田園的生活情趣，抒發自己的思想感情，是主場所在。

正文部分可分四段：

- ①「歸去來兮」至「恨晨霧熹微」：說明決心歸田即居，並抒寫歸家的殷切之情。
- ②「乃陞衡宇，敝敗戟門」至「撫孤松而盤桓」：述初抵家時門第的喜悅和家園生活排遣寂寞閒靜的情趣。
- ③「辭大宰來兮」至「感春生之行休」：述歸隱田園後的意味和抒寫不受世俗約束的心情。
- ④「已矣乎」至全文末，敘述此後安身立命，轉任自然的哲理。

習作

- ①試簡介陶淵明的生平及為人品格。
- ②參考（一）作答。
- ③本文主旨何在？其寫作動機為何？試加以說明。
- ④參考（二）作答。
- ⑤試述本篇內容大意，並分析其段落大意。
- ⑥參考（四）作答。

受感點一的「心園故繫誰」對我

江伯任

人未必能找得心目中的「天堂」；寶貴香港亦不「危機重重」。如劇中人何其昌男主人，一直以教養的心胸，繼續在商場上患難共渡的爭鬥，所以他能成功，一亦要受到許心理壓力。付出很大代價。何某的女兒承襲爹內地的思想男女，對新環境有些想不開。承光（承之）成了今日中國的現代字路口而懷著理想的叛逆者。而其昌就代表了在舊式機而成功的商人，內心充滿矛盾、恐懼和悔恨。張向梅是處於舊社會和新社會夾縫間的受害者，為了愛而犧牲一切，牽隔著痛苦的生活，經過不斷的磨練和痛苦的遭逢而清醒後，才覺得在女時代對其昌惡劣的情懷好像現在的心裏並不認同。反而覺得即刻所擁有的才是最難得可貴的。於是感傷地接吻的。何其昌的兄長長庚一心要知道亡母葬於何地，希望一家去祭亡母。作者在描寫其親民的心態方面特別細膩深刻。而對兄弟之間的「為戀情而徬徨無援」之感觸，其在年輕時，一方面心文特弟移往外國學醫，一方面瞻慕弟弟的驚人

人老猶應有的「道義」——這兩者都是繁我們中華民族熱衷的主因。支持我們繼續不斷的努力已「更新」！

整個故事的發展過程都充滿懸疑、矛盾和衝突，例如長庚不斷向其昌問母親安葬之地，但其昌一直而不談作事很有技巧地使觀衆產生一種懸念以焦

「可笑的多」劇照之一。

[illegible][illegible][illegible]

「可笑的女子」劇照之三。

故事簡介：

話說中國大陸與朝鮮間有一兄弟十年的弟長相見，但兄弟重逢之際，向悔是其甚焉。其妻因兄之有身，但兄承認悔是其甚焉的前途。他拒絕承認悔是其甚焉的關係。其媳換歸回國無處容身，帶她進入中國而大陸與韓結婚，兄聞而大受打擊。此外兄弟間的悲劇情形，可觀。

作者嘗試在：

其妻和弟之間的愛情中，指出兄以兄子了解不諳及以寬容的態度去相信愛和忍受。兄之間夫妻之關係，雖難解，但寬慰理解者。兩兄弟的遭遇，由母親手做成，但離家者們三人，一感情最後他們仍感到悲劇趨往的一切。盡做兒子的責，亦承兄兄弟間的「道義」，此外兄弟間的悲劇情形，可觀。

導演手法：

導演的技巧純熟，人物的描寫，極度動人的親切。台詞適度，懂得運用服裝，飾物，佈景，燈光等，使情感表達得特別細緻。如其妻和弟的關係，前後重覆的「選別

情慾及肉欲的衝動，是極其細緻、可人的。三三半夜向劉到訪，見他的辦公室裏，主動地向他解釋談會的緣故，表現出兩人由患處、衝突、憤恨到了理解的過程，導演對好男人間的調度，恰到好處。

但是在《開其昌》及（妻子施文）處理的戲中（第一場），處理得就略嫌鬆散，色彩缺乏，流於一紙空文。此外，其昌和他的姨媽手戲亦甚為動感，而台上六個「假」及一個偏假的運用和調配可以安排得宜，但是效果卻

則無所適從；如：林尚武與陳聚棠很愛情的場面。前者的幾個動作，恰到好處。八歲的青年雖然有突，但在那個時候，令觀衆驚嘆。但是，次要家庭關係，由面突，迫使他兄弟感情變化的時候，情感變化以爲突然進化為老婦持重，一會便的時代想起悲劇的片段的沈沈的形象和感覺，如在

[illegible][illegible]

中的醜態，成話藝民，本和而

戲下的運

中說飽，拍獨秀」
子就吸引到是劇沖突
的因素中去。(「一世
界藝美學術第三組」與
「可笑的女才子」劇團)之。

「的財產能做到一般有
的財產無窮」，這是十
分難能可貴的。



「對誰繫故」

江伯任

以香港移民面對九七的種種問題及香港人面對九七的憂慮問題，這些是包括有編寫、編導的「二八四一」有線電視的香港女界、杜國威與香港錫昌的政界香港人，都認為以香港歷史作己的背景，提議香港對香港要有關顧感，香港要有自己的去要設一個安定、繁榮的社會。

「我都包含了教育香港人去過、種自愛和有自覺的生活，亦出了只有這種生活，才是關的生活。」

無它我在任何政治環境之下，我們主要說自己是個很現實的港人。

這七、八十歲的港人是，其昌的舅父志忠，

時常榮耀自耀一現時，去問：返港再與一兒，結婚，衣約不男男

兄第情，兄防舅父

追憶舊情，兄問母親

後問慈母赴國途中解

廣東劇院戲劇劇

日——11月28日
新光院公映

家少容

又體貼入微，情況不知
妻子，施愛文，羅冠蘭
李忠志，何偉龍飾），
後師拜度庵，弟辭離港
，委託友，脫身後事，
來港公談。

第一場燈光射時，
文手執的鏡子也飄
的光線飛舞，
其次，臥室的
該處外邊，人會聽
快爭時，都要關
戲一場是皇與
則會「安眠」



望子成龍

[illegible]

體，而且就整個畫面來說，劇性因素亦甚強。更能取得令人驚人的藝術效果。又如薩尼亞斯名畫「折磨」，刻劃了一個孿生在難以忍受的痛苦中的不眠形象。雖然腳腕沒有被鎖在柱上，但從他那無可奈何但又滿懷恨的臉龐，我們可以看出那被折磨的人的十分殘酷無情慘狀。左中

景上以濃重的筆墨烘襯的色彩描繪極新與強烈對生活的熱愛、美好前程的嚮往；第四場則展示了梅·羅斯和瑞琪的心聲；第五場極其急在痛定以後，向封建男兵的代表普魯門譴討兵的血汗控訴；第六場的重點是落在「英雄死前心靈的落荒」這一處，它有蘊孕的時候。這六場戲，在每一幕中描繪了鬥爭，鬥爭的激烈，鬥爭的開端。

通過大小場面的交錯，使劇情自然而又流暢，使觀者感到內容充實，情節豐富，人物活潑，富有生活氣息。

腳，但突然襲來的婚禮爆竹和鼓樂聲，打破的這真實幸福日又是虛幻短暫的美麗。這一方面揭露了封建社會對青年人的壓迫，一方面也

畫面上給人一種悲烈男傑的感念，而且就它所包涵的思想內容來說，也是十分豐富的。那個時代的青年人，掙脫了封建家庭的桎梏，投入社會鬥爭的洪流，但他們即將經歷的途程，比起已經走過的途程，可能更艱險，當然也更能使他們覺悟，這是有機緣。覺悟出來這

被壓迫的青年人羣像走出這城門的唯一出路，是他們最好，最現行的結局，也是通過現在這道

藝術

第二

[illegible]

中國
編劇
怒罵
和香

時會娶洋婦且誕一兒，切去問；返港後再與現時飾）結婚，互約不生育，感佩萬端。

兄弟同偕造訪舅父，追憶舊情，兄追問母親，後聞慈母赴泰國途中病故。

廣東話劇院喜劇團

3日——11月28日
新九龍戲院公映

容容

又體貼入微，情況不知
妻子，施愛文，羅冠蘭
李忠志，何偉龍飾），
後師拜度庵，弟辭離港
，委託友，脫身後事，
來港公談。

第一場燈光射時，
文手執的鏡子也飄
的光線飛飛舞舞，
其次，臥室的
該處外邊，人會聽
快爭時，都要關
戲一場是皇與

只有一部「空姐」

望子成龍

在

電影

[illegible]

體，而且就整個畫面來說，劇性因素亦甚強。更能取得令人驚人的藝術效果。又如薩尼亞斯名畫「折磨」，刻劃了一個孿生在難以忍受的痛苦中的不眠形象。雖然腳腕沒有被鎖在柱上，但從他那無可奈何但又滿懷恨的臉龐，我們可以看出那被折磨的人的十分殘酷無情慘狀。左中

景上以濃重的筆墨烘襯的色彩描繪極新與強烈對生活的熱愛、美好前程的嚮往；第四場則展示了梅·羅斯和瑞琪的心聲；第五場極其急在痛定以後，向封建男兵的代表普魯門譴討兵的血汗控訴；第六場的重點是落在「英雄死前心靈的落荒」這一處，它有蘊孕的時候。這六場戲，在每一幕中描繪了鬥爭，鬥爭的激烈，鬥爭的開端。

通過大小場面的交錯，使劇情自然而又流暢，使觀者感到內容充實，情節豐富，人物活潑，富有生活氣息。

腳，但突然襲來的婚禮爆竹和鼓樂聲，打破的這真實幸福日又是虛幻短暫的美麗。這一方面揭露了封建社會對青年人的壓迫，一方面也

畫面上給人一種悲烈男傑的感念，而且就它所包涵的思想內容來說，也是十分豐富的。那個時代的青年人，掙脫了封建家庭的桎梏，投入社會鬥爭的洪流，但他們即將經歷的途程，比起已經走過的途程，可能更艱險，當然也更能使他們覺悟，這是有機緣。覺悟出來這

被壓迫的青年人羣像走出這城門的唯一出路，是他們最好，最現行的結局，也是通過現在這道

四五零期

香港話劇團，為第一話劇「誰繫故園心」，由八日至廿一日在大會堂劇月八日至十四日，重演九幕，陳俊豪飾景雲及殷駿吸錫錫舞台監督。角色分配筆者看的是十月廿日故事描述一九八五年

昌(林尙武飾)的哥哥(張向海、區嘉榮飾)姊(華飾)及女兒(何承意、來港觀光

向梅原是其昌的愛人

亞歷山大港藝術節演出，由「陳百強」編導。中、西音樂交織，再配以「陳百強」的鋼琴伴奏，再由「陳百強」演唱，伴舞及燈光助陣，極添生色光采。

A.B.C.劇團演出的日子，是十月廿八日的一個下午。其間，葉德嫻小姐同何江（何承光）兩姊妹（王雲英飾）參加「遊港卅週年」。

不知曾否何處，兄長與弟妹失散，因「遊港卅週年」需即返國，但「決心要為香港做事」。

不意歷經卅年，仍不見其蹤影。

其間，頗有「推頭提色燈光會」者，以作宣傳之計。

何江與葉德嫻小姐，亦曾換取一景。

更亦無所知，情願罷歸。其時該處已請人入內服役，將他尊卑一輩人全港遷往，國寶祇有後堡之驅卸任務。人事變化故事，其關係與當事人之死一般，的影子最少，「推測」的影響，一回鏡，理也似。

一個偏區處理方式，相看成

袋的金圓，在志忠手裏，那曾經反光刺眼，導演在運動場上還時常注意，或者還不會反光刺眼，因為主要

一班職業的演員，演戲的表現相差太熱，不想到份來，最低賤的是最羞的，最少女，一時中年婦人以為是個偏區人，

有兩塊鏡子，是施文家回來，激動地拍着光說：「你不要叫我媽呢！」

一頭遊動着其鳥的廣南鐵，

目中，既怕向提其鳥的廣南鐵，

說美探

[illegible]

一劇照。

第九期（一九三二年）的《劇影》裏，我們看見了這個序幕在它所屬的社會意識上是怎樣的，同時，在藝術構思上也是傑出的。它既脫離於原劇本的基礎，又是新的創造和發揮。

尾聲是全劇的句點。中國傳統戲曲通常常把劇劇的好結局都作一約尾，一取其結構漂亮、响亮有力之意。而佐

聖誕裝飾品

抱柱小動物

・赤松・

們都會異常的喜悅，在一個小

誰不教人心怕呢！

每一個初爲人父人母的先生，因爲心悅而特別疼錫那個初生的小寶貝，巴不得把世上最好最

的東西都要求給自己的寶貝。

樂工妓女有風骨

所謂風骨，就是硬節，傲然風骨。古之

此事傳出，牽動了

萬象

久別馬來難奉告

夜行多露要提

何秋女士
妳來信盛

情網集

西亞已二十多年了，雖然我去年曾
但，對二十多年前的馬來西亞人

所以，不能幫助妳。

其後，妙想調查幾位朋友在馬來人可寫信到馬來西亞一些報社代查或者，在當地的報章刊出尋人啟事。

你在信中問我：能否爲你介紹工

我在香港，是沒有馬來西亞朋友

其實，妳想做一份替人管理家務的工作，在我們華僑日報刊登一份分類廣告來信推測，妳可能是來港不久

習慣於香港生活了。

前代堪輿
發福的墓地，

抱璞

主齋
化無全功，主
洩天機八式
「戒格龍神靈

點須從恕，按求紓，誤盡世

見很多發富貴的名墓，初葬不利。例如明朝成化丁未年高中狀元的

氏祖墓是先敗而後發的。


地，獲悉情形，對費氏家族說：「一

隱隱三峰面前插，狀元宰輔此

100

10

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊



博覽旅遊有限公司

電話：(02) 2351-1127, 1147, 1148
 地址：台北市中山路48號4樓(原110局)
 分店：桃園市中山路21號 台北分公司
 台北分公司：中山路116號(原中興大樓)4樓
 台北分公司：中山路116號(原中興大樓)4樓
 台北分公司：中山路116號(原中興大樓)4樓

日本・韓國

本州迪士尼五天・六天・七天・八天
 由 \$3250起 增加成本：多增日光
 全港獨有：①日本環球影城②琵琶湖
 ③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
 九州本州迪士尼、日光聯遊 由 \$4390起
 日本全九州美・食 由 \$3890起
 日本北海道七天 由 \$4690起
 韓國日本迪士尼、日光、美・食 由 \$4090起
 韓國、濟州、慶州、釜山
 四天、五天(包租人房、住生食) 由 \$2700起
 天天出發 回程可停東京、大阪或台北

全泰國・布吉島

曼谷團：泰國、泰航A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
 清邁團：泰航飛往清邁、清邁—曼谷A300內陸機。
 布吉島：泰航、餐程A300內陸機。
 清邁曼谷布吉島：泰航多程A300內陸機。
 清邁四天、六天、七天、八天 由 \$2310起
 曼谷四天、五天、七天 由 \$2270起
 布吉島五天、七天 由 \$2890起
 清邁曼谷布吉島八天 由 \$3490起
 全港獨有：①泰國遊②仙那山③浮島④暹羅人工海樂園⑤芭東文化村⑥泰國夢幻樂園⑦曼谷高爾夫⑧巨龍樂園
 天天出發 (可延期返港)

馬星

馬星七天 由 \$3530起
 馬星(檳榔嶼)泰 由 \$3530起
 馬星七天 由 \$3530起
 馬星(檳榔嶼)泰 由 \$3530起
 馬星七天 由 \$3530起
 馬星(檳榔嶼)泰 由 \$3530起

全台灣

增遊最新開幕之小人國
 台北住最高級之環亞大飯店
 台北四 由 \$1790起
 北港天 由 \$1990起
 佛光山或墾丁阿里山八天 \$2610
 *高麗入、台北走、內陸機：花蓮—台北
 阿里山墾丁九天 \$2820
 *台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮、高雄—台北
 *乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
 天天出發 台証收75元

[illegible]

<h2 style="text-align: center;">✿星晨</h2> <p style="text-align: center;">旅遊有限公司</p> <p>票務部:</p> <p>電話：(416) 491-1111 傳真：(416) 491-1112 地址：Unit #103, 100 West Beaver Creek Rd., Richmond Hill, Ont. L4B 3N2 營業時間：星期一至五 上午十時至下午七時 星期六、日及假期 上午十一時至下午六時</p>	<h2 style="text-align: center;">日本本州</h2> <p style="text-align: center;">迪士尼八天豪華團</p> <p>暢遊日本東京，箱根，富士山，漢名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，迪士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍貴客機。早飛去，夜抵港。唯一直航大阪。東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <hr/> <p>本州迪士尼五天 逢星期日、六 \$3250</p> <p>北海道迪士尼七天 逢星期五、日 \$4890</p>	<h2 style="text-align: center;">鹿兒島</h2> <p style="text-align: center;">九州·東京·迪士尼樂園</p> <p>暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九樂園，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天 逢星期四、五 \$4890</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期二 \$4500</p>	<h2 style="text-align: center;">澳門</h2> <p style="text-align: center;">二／三天豪華遊</p> <p>暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店各項娛樂設備。</p> <p>天天出發 \$330起</p> <p>特約代理澳門凱悅酒店 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$260起</p> <p>雙人房每間 \$230 (贈送桑拿浴，健身中心及士高入塲券)</p> <p>代訂澳門東方酒店 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$300</p> <p>雙人房每間 \$320</p>	<h2 style="text-align: center;">美加</h2> <p>暢遊檀香山，珍珠港，鑽石鎮山，伊奧蘭尼聖地，洛杉磯，和路達斯樂園，聖塔牙哥，環球片城，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加爾蘭盧普樺等。</p> <ul style="list-style-type: none"> 夏威夷 · 三藩市六天 \$6490 夏威夷西岸六天 \$6790 美國西岸十天 \$9290 夏威夷三藩市西岸七天特惠探險團 \$5890 逢星期三出發 \$990 美加（溫哥華）西岸九天 \$15990 美加（多倫多·溫哥華）東西岸13天 \$15990 美加（多倫多）東西岸16天 \$18990 逢星期二出發 	<h2 style="text-align: center;">澳洲</h2> <p style="text-align: center;">黃金海岸，墨爾本，雪梨坎培拉</p> <p>行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯班，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術園，澳洲首都坎培拉蓋利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船，乘坐內陸飛機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團，以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華，免費代辦簽證。</p> <p>黃金海岸坎培拉七天豪華遊 逢星期二出發 \$7590</p> <p>墨爾本，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起</p>	<h2 style="text-align: center;">向日葵—海陸空</h2> <p style="text-align: center;">鹿兒島九州大阪東京迪士尼九天</p> <p>暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開關野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣街，東京迪士尼樂園，搭乘最高豪華向日葵郵輪，享船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多日夜總會，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢週四出發 \$5290</p> <p>海陸空九州東京迪士尼九樂園 逢星期一、五出發 \$4890</p>
---	--	--	---	---	---	--